





## IZ SLOVENSkih NASELBIN.

**Joliet, Ill., 17. okt.** — V ponedeljek, dne 15. t. m., se je v Jolietu začela konvencija državne delavske zveze (Illinois State Federation of Labor). Zborovala bo ves teden, do sobote, in sicer v Orpheum teatru. Prva seja se je vršila v patrijičnem duhu. Nad 800 delegatov je gromko poskalo Johnu H. Walkerju, predsedniku delavske zveze, ko je v svojem otvornem govoru rekel med drugim: "Lojalnost organiziranega delavstva je v tej uri potrebe brezdvomna. Delavske unije ne zaostajajo za nikomer v podpiranju predsednika Wilsona v tej vojni. Mi poznamo vrednost politične demokracije. Mi vemo, koliko je stala ustanovitev iste v tej državi, in mi hočemo, da se demokracija razširi do vsakega naroda na zemlji." O poteku in najvažnejših sklepih delavske konvencije izporočimo več prihodnjih.

— Smrtna kosa. G. Matthew Stukel, bivši kamenosek, star nekaj nad 53 let, stanujoč v hiši na vogalu Bridge streeta in Broadway, oženjen, je po mučni bolezni, previden s sv. zakramenti za umirajočega, mirno zaspal v Gospodu večerj (torek) zjutraj ob pol-osemih. Pogreb bo jutri (četrtak). Pokojnik je bil član dveh podpornih društev, dr. Vitezov sv. Jurija št. 3 K. S. K. J. in nemškega dr. sv. Alojzija. Za njim žalujejo vdova gospa Catharine in deseteri otroci, ki so: John, v 27. letu starosti in že peto leto v vojaški službi; Catharine omožena Rudolf Mandel, Matthew, Mamie omož. Blumel, Annie, Angela, Theresa, Caroline, Tony in Frances, katera je v četrtem letu starosti. Pokojni g. Matthew Stukel je bil rojen dne 3. majnika 1864 v Sardinji vasi, fare Semič, v Beli Krajini. V Ameriko je prišel pred 29 leti. Kot izučen kamenosek je dobil tukaj kmalu dobro delo. Moč je bil vselej npravi in se je vedno rad šalil in smejal, tudi v stiski. Neizrečeno rad se čital lepe slovenske povesti, ki so izhajale v Amerikanskem Slovencu, katera vsako izdajo je komaj pričakoval, in prečital je vsako številko od začetka do konca. Bil je zvest sin svoje slovenske matere in veren katoličan, in oboji kreposti je zasidil tudi v srca svojih z gledno pridnih otrok. Svoji soprogji je bil vdan z dušo in srcem ves čas svojega srečnega zakona. In sedaj se je moral za vedno ločiti od vsega, kar je tako zvesto ljubil. Zbolel je nevarno pred nekaj tedni, a bolehal je na želodcu že dlje časa. Zdravniki so upali, da ga ozdravijo, ali božja volja je hotela drugače. Globoko nžaloščenim sorodnikom naše najskrenejše sožalje, a našemu pokojnemu prijatelju svetila večna luč nad zvezdami!

— Slovenska garaža. Kakor smo na kratko že poročali, se je g. Anton Nemanich letos odločil, opustiti svojo veliko konjušnico in jo nadomestiti z moderno garažo. In že bo nova garaža, prva slovenska v Jolietu, kmalu dogotovljena. Prostori prejšnje konjušnice in kolarnice so že predelani in nanovo tlakovani. V kratkem času bo dovršeno vse štukaturno delo in nova garaža opremljena z vsemi potrebščinami, tako da bo odgovarjala najmodernejšim zahtevam. Potem bodo imeli vsi sosedje, ki so srečni posestniki svojega lastnega avtomobila, najlepšo priliko, da bodo spravljali svoje avte v Nemanichevi garaži, kjer bo najbolje skrbjeno, da se avtomobili ohranijo v sijajnem stanju po zmernih cenah. V Nemanichevi garaži bo prostora za kakih dvest avtomobilov. Dan otvoritve se naznanimo.

— Nova slovenska mesnica trdke Anton Sraj ml. & Jakob Šega na 209 Ruby streetu bode otvorjena v soboto, dne 20. t. m.

— Poljski Sokol v Jolietu priredi danes patrijičino odhodnico svojim članom, ki odidejo jutri na Francosko, da se pridružijo tamošnjemu vojennemu zboru poljskih radovoljnikov. Slavnost v slovo se bo vršila drevi v Pulaski Hallu, N. Chicago street, ki je bila prej last nemškega Turnvereina. Obenem se bode obhajala stoletnica smrti Tadeja Kosciuszka, slavnega poljskega junaka, ki se je bojeval za neodvisnost Poljske in tudi za neodvisnost Združenih Držav. Velikansko Kosciuzkovo slavnost so imeli zadnje nedeljo v Chicagu, kjer sta govorila med drugimi tudi slavni pianist Paderewski in princ Poniatowski.

— Mesarska stavka v Jolietu, ki se je začela zadnje soboto zjutraj v do-sego višjih plač, je bila kratkotrajna. Vsi lastniki mesnic, razen dveh, so privolili v zahteve svojih unijskih mesarskih uslužbencev.

— Draginja. Zadnje dni in tedne so se podražile vse življenske potrebščine. Večerja je tudi premožno poskočila cena za 50c pri toni. In pravijo, da bo vse še dražje.

— "Chicken Joe" Campbell, črnc, ki je bil obsojen k smrti na vislačih

zaradi umora gospe Odette Allen, soproge bivšega wardena državne kaz-nilnice v Jolietu, bo še živel vsaj do meseca februarja. Njegov priziv na najvišje sodišče bo razpravljan šele v decembru in končna razsodba ne bo izdana pred februarjem 1918. Med tem pa Campbell sedi v svoji celici v okrajni ječi in se smeje. "Nikdar ne bom visel," pravi. Njegovo usmrčenje je bilo že šestkrat odloženo.

— Prvi snežec v Jolietu smo lahko videli zadnji petek, dne 12. t. m., zjutraj, vendar je tako brž izginil, kakor je prišel. Ves zadnji teden smo imeli prav mrzlo vreme, začetkom tega tedna pa je zopet topljeje, in okrajni vremenski opazovalec F. M. Muhlig je menda prav prorokoval, ko nam je ondan objeljal še več tednov indijanskega poletja.

— Dr. Cook v Jolietu. Dr. Frederick Cook, glasoviti iskalec severnega teča-ja, bo imel predavanje v Jolietu pri-hodnji torek v Auditoriumu.

— Ali ste že kupili obveznico pos-ijla za svobodo? Patrijičnem, lojalnost, varčnost zahtevajo od Vas, da kupite obveznico ali bond drugega pos-ijla za svobodo. Bondi so izdani po \$50, \$100 in več. Obresti so po 4 odstotki; izplačajo se vsakih šest mesecev. Bond se lahko plača takoj ali pa po sledečih pogojih: 2 odstotka takoj, 18 odst. 15. nov., 40 odst. 15. dec. 1917 in 40 odst. 15. jan. 1918. Vprašajte na pošti ali na banki za podrobnosti.

— Ob priliki ženitovanj, krstov, po-grebov in drugih slučajih, ko potrebu-jete avtomobil, se oglasite pri meni, ki imam 7 passenger limousine-avto-mobil za vse potrebe. Chicago tel. 2575, N. W. Phone 344 — A. Neman-ich, Joliet. Adv.

**Chicago, Ill., 17. okt.** — Dragi kato-liški Slovenci in Slovenke v Chicagu! Tudi tem potom Vas vabim na izvan-redno pobožnost v naši cerkvi sv. Ste-fana, to je na: obnovitev sv. mis-ijona, ki ga bo vodil franciškani Pa-ter Kazimir Zakrajšek iz New Yorka, ki je najbolj znan misijonar med ameriškimi Slovenci in najboljši slovenski cerkveni govornik v Ameriki, kajti mnogi se mislijo po vojni vrniti v staro domovino.

Misijon se bo pričel v nedeljo, dne 21. oktobra, in se konča v nedeljo, dne 28. oktobra.

Misijon bomo imeli zaradi tega, ker ta misijon bo za marsikoga zadnji mi-sijon v Ameriki.

Misijon bomo imeli zaradi tega, da bo vsakemu Slovencu in Slovenki da-na cel teden prilika, da si izbere v naši cerkvi tujega spovednika: spovedovalci bodo trije slovenski franciškani in par drugih duhovnikov iz druge škofije.

Misijon bomo imeli zaradi tega, da o-stancejo stanovitni do konca. Koliko dobrih in poštenih rojakov se je že v Chicagu zgubilo!

Misijon bomo imeli za mlčanje, da se utrdijo v veri in začnejo praktično kato-liško življenje.

Misijon bomo imeli za one, ki že leta niso mislili na Boga, na večnost in na svojo neumrjočo dušo.

Tudi našim bratom Hrvatoma bo da-na prilika, da opravijo spoved, ker trije spovedniki dobro razumejo in govorijo hrvatsko.

Prav resno prosimo vse, ki se bodo udeležili sv. misijona, da gorče mol-ijo za spreobrnjenje grešnikov. Vsakdo, ki je preje koga zapeljal proč od Boga, naj to sedaj popravi s tem, da bode druge pripeljal k Bogu. Sv. Jakob pravi, da kdor je spreobrnil jednega greš-nika k pokori, je s tem rešil tudi svojo dušo večne smrti in pokril množico svojih grehov. (Sv. Jak. V. 30.)

Misijon bomo imeli za to, da se v tem času oživi bratovščina Presvete-ga Srca Jezusovega, da se bo razširilo češčenje do Karmelske Matere Božje, da bomo ustanovili novo "Društvo Presvete-ga Imena Jezusovega" za mo-že in mladeniče in novo "Društvo kr-ščanskih mater".

Zakaj se moram udeležiti tega sv. misijona?

1. Zato, ker hočem rešiti svojo dušo. "Kaj pomaga človeku, če ves svet pri-bodi, svojo lastno dušo pa pogubi." (Sv. Mark. VIII. 36.)

2. Zato, ker želim dobiti odpustanje svojih grehov. "Ako bi bili Vaši grehi rdeči, kakor škrlat, postali bodo beli kot sneg." (Izaia, I. 18.)

3. Zato, ker hočem poglobljati svoje življenje. "Pozabiti hočem stvari, ki so za menoj in obrniti se hočem k te-mu, kar je pred menoj." (Filip, III. 13.)

4. Zato, ker hočem poslušati božjo besedo. "Pojdite in oznanujte moj evan-gelij. Kdor vas posluša, mene posluša!" (Luk. X. 16.)

5. Ker želim dobiti blagoslov zase in za svojo družino. "Naj blagoslovi Gospod vas in vaše družine." (Psalm CXIII. 14.)

6. Zato, ker potrebujem mnogo mi-losti od Boga. "Vsak dober dar in vsako popolno darilo pride od zgoraj

in prihaja od Očeta svetlobe." (Sv. Jak. I. 17.)

7. Zato, ker želim sprejeti tolažbo sv. Duha. "Pridite k meni vsi, ki se trudite in ste obloženi in jaz vas bo-dem pokrepčal... in našli bode te mir svoji duši." (Mat. XI. 28.)

8. Zato, ker me Bog kliče! "Pridite vsi in se obnovite v gorečnosti svoje vere. — Odloženo je vsem ljudem en-krat umreti in po smrti sodba." (Hebr. IX. 27.)

Pripeljte seboj tudi mlčanje rojake! Naj pridejo in naj sami čujejo, kaj se oznanjuje med sv. misijonom. Kolikrat je se pričel kdo k misijonu samo iz radovednosti, toda milost božja ga je našla in spreobrnil se je.

Vspored sv. misijona:  
Začetek: V nedeljo 21. oktobra ob 8. zjutraj.

Sklep: V nedeljo, 28. oktobra ob 7:30 zvečer.

Vsak dan 5:00: Sv. maša in kratka pridiga.

8:00 zjutraj: Sveta maša in pridiga. 3:00 popoldne križev pot.

7:30 zvečer: sv. rožni venec, pridiga in blagoslov v presv. Rešnjim Telesom.

Spovedi bodo vsako jutro, popoldne od 3:30 dalje in zvečer do 10. ure.

Papežev blagoslov, ki je združen s popolnim odpustom, se bode podelil pri sklepu sv. misijona.

Za otroke bodo pridige v ponedeljek in torek ob 4. uri popoldne.

Ker je cerkev majhna, zato naj šolski otroci nikar ne hodijo k večernim pobožnostim, razun zadnji večer.

Misijonski spominki so na prodaj cel čes sv. misijona v cerkveni dvorani. Ti spominki se bodo blagoslavljali po vsaki pobožnosti cel teden.

Po misijonu mora imeti vsak kato-ličan molitveno knjižico, rožni venec in škapulir.

V nedeljo dne 21. oktobra popoldne ob 3. uri bo stanovski pouk-samo za žene in odrasla dekleta. Tako bo sa-mo za žene in odrasla dekleta-stanov-ski pouk tudi v četrtek dne 25. okt.

V nedeljo dne 21. oktobra zvečer ob 7/8. uri bo pa stanovski pouk za fante in može.

Vsakdo naj se potrudi spoved opravi-ti sredi tedna; nikar ne odlašajte na soboto, ker v soboto bo spovedoval samo en duhovnik.

Poseben opomin! Odrasli otroci, ki ne hodijo v katoliške šole in mladeni-či in dekleta, ki še niso bili pri birmi, naj se v kratkem oglasijo v župnišču.

Anton Sojar, župnik,  
1852 W. 22nd Place.

**Keystone, Wis., 13. okt.** — Spet mož je sneženi prišel, obleko je belo incl... Veste, g. urednik A. S. snega smo do-bili prvič 9. oktobra; dne 10. smo imeli vroč dan, 11. je začel dež in sneg na-enkrat padati, zdaj imamo tako zimo, kot da je Božič; moramo kapje na uha nategniti in sukne dobro zapeti; tudi ne pozabimo dvojce nogavice v tople čizme obuti. Res, to nas je malo pre-zgodaj zima obiskala letos, upamo, da ne bo tako dolgo ostalo, zakaj farmarji imajo dosti krompirja v zemlji, ker Bog je dobro blagoslovil krompir v Wisconsinu. Tudi druga letina je bila dobra, samo koruza (turška) prehitro dozori v Wisconsinu od mraza, nje ni-majo za prodati letos; kateri rad je koruzne zigance, bodo mastni še brez zabele ali masti. Krompir prodavajo farmarji po en dolar bušel.

Pozdravim vse moje prijatelje in znance v Jolietu in Chicagu. Ameri-kanskemu Slovencu želim mnogo na-ročnikov.

Mrs. Jennie Planinc,  
R 1, Box 470, Jim Falls, Wis.

**La Salle, Ill., 12. okt. 1917.** — Na-vadno začnejo dopisniki s poročilom o delu, toda jaz bodem za danes kršil ro-pravilo, ker imam sporočati nekaj čis-to posebnega, nekaj popolnoma nove-ga za nas La Sallčane.

Gotovo je že vsak radoveden in ne-strpen, češ, "kaj pa bode zopet ta-čega?"

Čeravno smo v La Salle doživeli že marsikaj lepega in interesantnega na polju dramatične in petja, bodemo imeli prihodnji mesec priliko videti (ako Bog da srčno) nekaj, kar bode daleč nadkrnilo vse dosedanje prireditve.

Ker vem, da Vas že muči radovednost, zato hočem povedati nekoliko podrobnosti, toda ne še vseh — več o tem poročam še pozneje.

Člani in članice pevskega in drama-tičnega društva "Slovenije" se bodo dogovorili z našimi dobrimi sosedi Jo-lietičani, da nas bodo počastili s svojim prihodom dne 25. nov. in bodo priredili pri nas v La Salle opero "Cornevilski zvonovi" (The Bells of Corneville). Opera v slovenskem jeziku je nekaj izvanrednega na slovenskem odru v Ameriki, in le napredni Jolietčani ima-jo čast, da so bili prvi v Ameriki, ka-teri so jo priredili najprej doma v Jo-lietu, in sedaj pridejo k nam. Lahko si to La Sallčani štujemo v čast in go-tovo je, da jim bomo zato vedno hvaležni in jim bomo skušali povr-niti, kolikor bode v naših močeh. Ob-enem bodo tudi člani Slovenije pri-re-dili zelo smešno veseligoiro "Dr. Vse-znal in njegov sluga Stipko Tiček". Na programu bode tudi več krasnih pevskih točk, ktere bode pel izboren Jolietški pevski zbor, kakor tudi pevel in pevke društva "Slovenije".

Ker ima Joliet priznane in izkušene

igralce in igralko ter imajo sedaj tudi izvršten pevski zbor, zato bode ome-njena prireditev morala zanimati vsa-cega Slovenca in Slovenko v La Salle in bližnjih mestih; zato je tudi dol-žnost vsacega, da počasti naše vrle Jo-lietčane s svojo prisotnostjo.

Po večini se Slovenci v naši nase-lbini jako zanimajo za dramatične pre-dstave in narodno petje, vendar je še precejšno število tacihi, kateri niso bili nikoli tako srečni, odkar so v La Salle, da bi se udeležili kake slične prireditve. Zato apeliram zdaj posebno na tiste: Pridite enkrat, v razve-drilo vam bode, posebno ko bodo Jo-lietičani tukaj, in zagotavljam Vas, da bode te odšli domov veseli in zado-vojni.

Društvo "Slovenija" vedno tudi od-stopi čisti dobiček od prireditve v ko-rist slovenskemu narodu, in to v pravo korist, v izobraževalne svrhe, to je za šolo in cerkev; le del dobička se po-razi za potrebe in stroške društva.

Ostala kat. društva po večini pridno delujejo zdaj za novo slovensko cer-kev, katero se gradi. Zato hoče tudi "Slovenija" drage volje darovati čisti dobiček v korist novi hiši Božji.

Zatorej Slovenci, ne pozabite ohrani-ti to v spominu in se vsi že sedaj pripravite na ta izvanredni program. Povejte tudi svojim prijateljem, tako da ne bode izgovora imel tisti, kate-rega ne bode videli na predstavi, češ, "nisem vedel".

Vse podrobnosti se bode pa še pra-vočasno naznanilo.

Član "Slovenije".

Drobiz iz slovenskih listov.

**Calumet, Mich.** — Po dvoletnem hi-ranju je dne 6. t. m. previden s sv. zakramenti za umirajočega, preminul Geo. Bajuk, stanujoč na 8. cesti št. 205. Pokojni je bil rojen pred 63 leti na Primostekcu, fara Podzemelji, okraj Metlika. Pred 30 leti je prišel na Calumet, kjer je bil dolgo časa uposlen pri C. & H. družbi. Potem se je lotil kmetijstva na Bootjacku blizu Lake Lindena. Pred leti je farmarstvo o-pustil in se vrnil nad Red Jacket, kjer je delal deloma za kompanijo, deloma za mesto in pa za Mineral Range železniško družbo. Tu zapuščta poleg vdove Barbare sina Antona in hčer Marijo omož. Barkovca. Bil je član dr. sv. Cirila in Metoda št. 9 J. S. K. J.

— G. Matt Werten iz Pine ceste se je vrnil iz taborišča Battle Creek, Mich., ker je bil oproščen vojaške služ-be radi slabega zdravlja.

**Cleveland, O.** — Vrat si je prezezal dne 8. t. m. zvečer 26-letni John Ka-dunc, stanujoč na 6321 Carl ave. Pre-peljali so ga v bolnišnico in bo menda okrevjal. — Dne 5. t. m. je bila poko-pana Doroteja Kolman, stara 36 let, doma od Sv. Križa pri Jesenicah. Tu zapuščta moža Lovrenca in troje otrok. — Pokopan je bil dne 9. t. m. John Hribar, star 37 let, doma iz Strug. Tr-pel je na raznih boleznih veliko.

— Sv. birna v slovenski cerkvi v Collinwoodu se bo vršila v nedeljo, dne 21. oktobra, ob treh popoldne. Birmancev bo okrog 300.

— Za fair v slovenski župniji v New-burghu se delajo velike priprave. — Umrla je v Newburgh rojakinja Franciška Sušteršič. Bolehala je ka-kih pet let in prebila zadnja tri leta skoro vedno v postelji. Zapuščta poleg moža tri hčere in enega sina, vse do-rasle.

**Barberton, Ohio.** — Dva Hrvata sta bila pred kratkim poškodovana od avtomobila. Enemu je odtrgalo kos glave, drugemu je zdrobilo ledje in se mu je bil ves drob obesil ven. Oba je zdravnik zašil. Kljub strašnim ran-am, sta oba ozdravela. To kaže, da imajo Slovani trdno življenje. (Iz "Sloge")

### AVSTRIJA PO VERI IN NAROD-NOSTI.

Leta 1910 so našli v cizlajtanski državnih polovici 28,571,934 prisotnih prebivalcev. Izmed teh je bilo

Glav.	Odstot.
katol.-rimskih	22,530,169 ali 78.85
katol.-grških	3,417,223 " 11.96
katol.-armenskih	2,235 " 0.008
skupaj tedaj	25,949,627 " 90.82
vsega prebivalstva;	
pravoslavni	667,065 ali 2.33
protestantov	588,686 " 2.05
izraelitov	1,313,687 " 4.59
brezvercev	20,789 " 0.07
mohamedancev	1,446 " 0.005
vsega prebivalstva.	
Poleg teh je še nekaj drugih verstev, kot na pr.: anglikanci, mononiti, unitarci, lipovanci in hernutoveci.	
Po narodnostih se Avstrija deli sle-deče:	

Glav.	Odstot.
Nemcev je	9,950,266 ali 35.58
Čehov	6,435,983 " 23.02
Poljakov	4,967,984 " 17.77
Rusinov	3,518,854 " 12.58
Slovencev	1,252,940 " 4.48
Srbohrvatov	783,334 " 2.80
Italijanov	768,422 " 2.75
Rumunov	275,115 " 0.98
Madžarov	10,984 " "
vsega prebivalstva.	
Vseh avstrijskih Slovanov je tedaj 16,959,095 ali 60.85 odstotkov vsega prebivalstva. Zanimivo je, da Slovani napredujejo: leta 1900 jih je bilo 60.44	

odstotkov, l. 1890 pa 60.14 odstotkov. V isti meri pada število Nemcev: 1890 jih je bilo še 36,05 odstotkov, l. 1900 pa še 35.70 odstotkov.

### Topovi in poljski stroji.

Ako bi se spremenila ali organizira-la Kruppova tovarna topov v tovarno za izdelovanje poljskih strojev, bi se lahko izgotovilo v tej tovarni v enem samem dnevu toliko poljskih strojev, da bi bile Združene Države z njimi založene za prihodnjih 50 let. Bo-gatstvo, katero zahteva obratovanje

te velike tovarne za sedem dni, bi se napravilo če bi se to bogatstvo al-svoto porabilo za izdelovanje vezalnih žitnih strojev, v sedmih dneh toliko, da bi bil preskrbljen vsak kmetovalec s tem strojem za prihodnjih 25 let. Potrata vojne se da prav dobro de-monstrirati ali dokazati s številkami.

Kupovalka: "Kam pridemo? 38c en ducajt jabo; Torej je jedno jajce dražje nego 3c."

Grocer: "Pomislite gospa, da potrebuje kokoš cel dan predno isto izleže."

## Zdravilo zoper kašelj.

Kedar potrebujete zdravilo zoper kašelj, te-daj potrebujete dobrega. Nikoli se neobste zmotili, če zahtevate dobro preiskušeno in učinkovito zdravilo, znano kot

Mr. W. Kolodziej, Chester, W. Va., nam je pisal: "Jaz priporočam vsemu, da kupi Severova zdravila, ker so dobra, posebno Severov Balsam za pljuca. Boljih ni. Moji otroci so imeli hud kašelj in po-kusili smo razna zdravila, toda vse je bilo zastoj. Ko smo pa kupili Se-verov Balsam za pljuca je kašelj zgnil po par popitkih."

# Severa's Balsam for Lungs

(Severov Balsam za pljuca). Ne rečite samo: "Želim nekaj za moj kašelj." Navadite se zahtevati zdravilo po njegovem polnem imenu, da se izognete nadomestev. Zadnjih 37 let je Severov Balsam za pljuca uspešno zdravil kašelj in prehlade in take bolezni, katerih prvi pojavi so kašelj, kot na pr. kašelj pri influenci, vnetju sapnika, oslovskem kašlju, hripavosti in vnetju grla. Ista je izvrsten za odrasle in otroke.

Cena 25 in 50 centov. — V lekarnah vsepovod.

### Severa's Cold and Grip Tablets

(Severove Tablete zoper prehlade in hripa) so znane, da preženejo pre-hlad v najkrajšem času.

Severova družinska zdravila so naproday v le-karnah vsepovod. Zahtevajte "Severova" ponj-lhovem polnem imenu. Če jih ne morete dobiti v domači lekarni, naročite jih naravnost od

W. F. SEVERA CO., Cedar Rapids, Iowa

A. Nemanich, St. Chicago Phone 2575

# A. Nemanich & Son BANK

Real Estate Insurance Loans Renting

V lastnem domu 1002 N. Chicago St., Joliet, Ill.

Sprejemamo vloge in jih obrestujemo po

# 3%

in jamčimo absolutno varnost.

Kupujemo in prodajamo zemljišča v mestu in na deželi.

Zavarujemo hiše in pohištva proti ognju, nevihti (tornado) ali dru-gi poškodbli.

Kupujemo in prodajamo, ali posojujemo denar na Steel Stocks.

Pošiljamo denar na vse kraje sveta po dnevnem kurzu.

Posojujemo denar na zemljišča in hiše.

Izvršujemo terjatve in poslujemo kot administratorji, varuhi, kon-zervatorji ter v vseh enakih zadevah.

Večina zobozdravnikov zahteva previsoke svote za popravilo zob, toda naše geslo je:

# Bolje zobovje za manje stroške.

Zobe Vam pregledamo zastonj.



22 Karat zlate krone in **\$5.00**

Bridgework vsak zob **\$5.00**

Plates najbolje vrste iz gumija in kovine **\$5.00** in višje

Zobe izdgeremo brez bolečin z "Vitalized Air". Ženska strožnica vedno prisotna. Vse delo jamčeno.

# BURROWS ZOBOZDRAVNIK

D'Arcy Bldg. 2 nadstropje

Vogel Chicago in VanBuren ceste. Joliet, Ill.

Odperto vsaki dan zvečer in ob nedeljah do poldne.

STRANI OBSEGA

# 430 veliki Slovensko-Angleški Tolmač

prirejen za slovenski narod na podlagi drugih mojnih slovensko-angleških knjig za priučenje ANGLEŠCINE BREZ UČI-TELJA. Vsebinska knjige je: Slov.-Angl. Slovnica, Vsakdanji razgo-vori, Angleška pisava, Spisovanje pisem, Kako se postane državljani-poleg največjega Slov.-Angl. in Angl.-Slov. Slovarja.

Mnogobrojna pohvalna pisma od rojakov širom Amerike dokazu-jo, da je to edina knjiga brez katere ne bi smel biti nobeden naseljenec.

Cena knjige v platnu trdo vezane je \$2.00, ter se dobi pri:

V. J. KUBELKA, 533 W. 145 St., New York, N. Y.



# Zadnja kmečka vojska.

■ ZGODOVINSKA POVEST IZ LETA 1573. ■

Spisal Avgust Šenoo. — Iz hrvaščine poslovenil L. J.

(Dalje.)

Palfi je umolknil čakaje, kaj bo odgovorila gospa Uršula.

"Govorice tiho in kratko!" odgovori žena, ne ozri se na poslanca, in prične s prekrizanimi rokami gledati skozi okno na ravnino. Tedaj prične Mažar:

"Posestvo, za katerega se gre, nam reče Susjed in Stubica, je veliko in rodovitno. Razteza se od sela Stenjeveca do štajerske meje ob Sotli in od Stupnika pa skoro do Bistrice. Njive, livade, vinogradi, pašniki, pristave, kleti, mlini, dva trdna gradova in veliko število krepkih, delavnih kmetov, vse to je last teh dveh graščin. Ni torej čuda, da so se ga mnogi polakomnili, pa tudi ni dvojbe, na čigavi strani je pravica. Po nasledstvu gre polovica rodovini Heningovi, polovica Batorijevi, ker je bila rajnka mati mojega gospoda kraljevega sodnika po materi v rodu s Heningovci. Toda vsled raznih vojskah bi bili ti dve graščini za vaš rok kakor tudi za Batorijeve skoro za zmerom izgubljeni, ako se ne bi obrnili do dobrega kralja Ferdinanda. Leta 1559 je iznova potrdil kralj Ferdinand v Lincu rodovini Batorijevi in Heningovi pravico do posestva Susjed in Stubice.

"Da," doda gospa Uršula, malo kreknivši z glavom, "vsakemu rodu polovico, in to potomcem moškega in ženskega spola."

"No, kako se je to zgodilo in kdo je to dosegel pri kralju, plemenita gospa?"

"Oboji, Batorijevci in moj ranjki gospod."

"Istina," odgovori Palfi, "oboji, Batorijevci in Andrej Hening so vložili pri kralju prošnjo. Toda to zmago vaše pravice — naj mi oprostite to vašo milost — je najbolj držala pokonci veljava vrhovnega sodnika kraljestva Ogrskega. Moj gospodar želi sedaj, naj bodo pravice rodovine trdne in stalne, a ne pride mu niti na um, da bi se dotikal ene polovice, ki pripada rodu Heningovemu."

"To se pravi," se obrne gospa proti njemu, "posestvo je nerazdeljivo, dohodki in užitek naj se pa deli med oba rodovini polovično. Tako govori pisarno in tako sta se dogovorila na Stubici moj pokojni gospod in gospod Batorij."

"Da, da," odvrne Mažar nekako osuplo.

"Moram vam povedati tudi to," pristavi gospa Uršula, "da sem leta 1559, posodila svojemu rajnemu gospodu sodru Andreju od svojega imetja po materi sedem tisoč ogrskih forintov. Tudi ta dolg je vključen in pravico, terjati ga, ima Amrožev sin tefan, zet moje hčerke Marte."

"Tudi to mi je znano, vaša milost, pa ne morem si vsega tega drugače razlagati, kakor da to breme leži na Heningovi polovici."

"Molčite mi," vzklikne gospa Uršula in udari z nogo ob tla, "v tem oziru ni tu nobene polovice. Dolg leži na celotnem zemljišču. Niti kraljevi sodnik, niti kralj ne bo naše dedovine razdelil z nožem na dvoje, dokler sem jaz živa, četudi se mi zdi to dvojno gospodarstvo na eni zemlji kakor oni čudni dvooglavi orel, ki mu ena glava gleda na desno, druga na levo."

"E, tako je, vaša milost," vzklikne Mihajlo, skočivši na noge, in oči so se mu pri tem čudno bliščale. "Res, res! Tako mislim jaz, tako tudi moj godni gospod. Pustiva sumnje in ovdab! Končajva ta preprič, ki traja že celo uro. Gospod kraljevi sodnik ne vidi rad, da pride stvar pred sodnijo, ker je tudi on sodnik, in take pravde med rodbinami so gotovo prokletstvo."

"Ah!" se nasmeje gospa Uršula hudomušno, "moj dragi sorodnik se torej boji sodnije? Dobro, da vem. On ne slabo razume na zakone. Iz tega le vidi, da stoji njegovo pravo na slabih tleh. Naj slišimo vaše pogoje, gospod Palfij."

Gospa Uršula prične hoditi po sobi gori in doli z odmerjenimi koraki in s prekrizanimi rokami, upirajoč oči v tla, in z njo je korakal Palfij, klanjajoč se ves čas in mahajoč z rokama.

"Pro primo," (prvič) reče Mažar, dvignivši palec, "je treba Jurija Svetiča odpraviti. Mož je morebiti silovit v skrbi za svojega gospodarja in le malo za svoj žep, toda treba ga je odpraviti, ker ni po godu vaši milosti, pa je tudi že precej slab in bolehen. To bo najboljši vzrok, da ga odstranimo."

"Bene," (Dobro), reče gospa, "govorite dalje."

"Pro secundo," (Drugič), nadaljuje

Mažar, dvignivši kazalec, "za svojega oskrbnika hoče postaviti moj mogočni gospodar pismoučenega Gregorja Dombroja, mirnega in poštenega človeka, ki nima tu blizu nobenih sorodnikov in ni niti oženjen. Temu se bo izročilo, kar je vina, drobnico, žita, sena, pohištva, v kolikor pripada polovici mojega milostljivega gospodarja.

"Bene," reče zopet gospa, "toda onadva hudobneža, Hrvat in Golubič, motata iz hiše, ste-li čuli?"

"Na vsak način! Iztrajali ju bomo iz kraja, vaša milost," pritrdi Mažar gospe. "Pro tertio (trejič) ostane imetje quod dominum et possessionaria et omnia iura possessionaria" (Kar zadeva imetje, posestvo in vse posestne pravice) nerazdeljivo, samo treba je najti način, kako se bo dvojna uprava temeljito uredila."

"Dajte," reče Heningovica in pogleda izpod oči poslanca.

"Stvar ni tako težka, kakor se morebiti zdi na prvi pogled. Vse se mora prej dobro premisliti, da se vsi dohodki razdele pravilno na dvoje. No, poznali mi boste, da je zelo mučno, če gospodarita dva gospodarja na istem prostoru. Pravzaprav to še gospodarstvo ni, ker drug sta drugemu na poti, najmanj se spodobita, da zapovedujejo vaši milosti župani in oskrbniki, kakor na primer Svetič. Jaz bi torej rekel tako: celo premoženje naj se natanko popiše in se ne sme nikoli nič zmanjšati. Potem naj se izračunajo dohodki posameznih zemljišč in kmetov in naj se razdele v dve enaki polovici: eni polovici boste gospodarili vi, milostljiva gospa, drugi pa oskrbnik mojega mogočnega gospodarja. Vsako leto naj se pregleda zapisnik. V boljšem gradu boste stanovali vi, milostljiva gospa, tukaj na Susjedu pa Batorijev oskrbnik."

"Al" vzklikne gospa Uršula, "torej hočete zopet deliti, gospod Palfij. Kaj naj mi pa zagotovi pravico do posesti na Susjedu? Nikdar, nikoli!"

"Umirite se, milost," nadaljuje prostodušno Mažar, "o tem se mudi jaz že mislim, in čisto prav je, da si v tej stvari zagotovite pravico, četudi si Batorijevci vašega rodu. Sedaj vam ne govorim kot zastopnik kraljevega sodnika, ampak kot vaš prijatelj. Da vam bo posestvo zagotovljeno, predlagam, da naj prebiva v gradu en vaš podoskrbnik, zanesljiv, neoznejen človek, plemič, ki naj štiti tu vaše pravice. Vse to bomo sestavili v pisnu po dogovoru, ki bo vezal to in ono stranko."

"A kakaj naj ne ostanem na Susjedu?" izpregovori Uršula po kratkem premisleku. "Pravi sedež matere Heningove je tu."

Po teh besedah začne Uršula motriti z očesom Mažara, ki se je prvi hip nekoliko ustrašil, a se je hitro ohrabil in izpregovoril:

"Na vašem mestu bi jaz tega niti ne vprašal. Vi tako ali tako prebivate časih na Susjedu, časih na Stubici, a stubiški del imetja je vsekakor boljši od susjedskega. Ko bomo sestavljali pisno, ne bomo tehtali vsakega zrnca; moj milostljivi gospodar privoli celo v to, da 'in maiorem vim iuris' (Da se okrepji pravica) prebivate vsako leto dva meseca na Susjedu, on pa vam ne bo poslal nobenega svojega oskrbnika v Stubico. Vprašate, zakaj da je gospod kraljevi sodnik izbral Susjed? Ker je bližje Zagrebu, na meji štajerske, blizu Kranjske. V Zagrebu ima prijatelja, ki bo pazil na gospodarstvo. Vi svojih pridelkov ne boste prodajali daleč, Batorijevci pa bivajo na Ogrskem, v požunski županiji; oni potrebujejo več novcev in bodo lažje prodajali te pridelke v sosednje pokrajine. Menim, da je ta ponudba odkritosrčna in poštena in morda manjše koristi za mojega gospodarja. Toda on mi je izrečno zapovedal, naj stvim tako ugodne pogoje, da spozna vaša milost, da se Heningovcem ni treba bati od Batorija hudobnega namena in goljufige, pač pa, da goji v svojem srcu ljubezen do rodbine, čeravno trpi nekaj škoda. Sodite sami, plemenita gospa."

Vdova se ustavi prekrizanih rok in upre svoje blede oči v gospoda Palfija, hotoč spoznati iz njegovga obraza, se li laže ali govori resnico. A poslanec ne pobi oči. Uršula klone z glavno in prične premišljevat. Ponudba je bila precej koristna, stubiški del mnogo boljši. Vdova prične zase računati. Ponudba je bila zelo povoljna. Bila je reva tudi že miru potrebna. Burna in emirna so bila prva leta njenega zakona. Dva kralja v kraljevini, dve besni stranki velikašev, dva nasprotna tabora plemstva, zakoni niso imeli skoro nobene veljave, pravico je delala sablja, sodbo je navadno izrekel bat. Ranjki Hening je bil slab človek, in ona s šestimi hčerami je bila plen vsake razbojniške lakomnosti, ki se je skrivala pod krinko kakih izmišljenih kraljevih listin. Ali naj se spuсти v novo pravdo?

Naenkrat dvigne Uršula glavo in reče Palfiju mirno:

"Plemeniti gospod! Delo, o katerem sva se do sita nagovorila, je kaj važno in se tiče cele moje rodbine. Poznam nekoliko vaše zakone, toda najprej potrebuje ta stvar razmišljanja in potem dogovora z ostalo rodbino. Vprašati hočem svoje zete in podbana Amrožarja. Več oči več vidi. Potrpajte torej toliko časa. Ne rečem, da se pogoje kratkoma odbijam, tudi ne, da jih sprejemem. Bodite med tem časom moj gost, bodite tukaj, kakor da ste doma, kakor da je ves grad vaš. Čeč nekaj dni boste že lahko javili mogočnemu gospodu knezu Andreju Batoriju, kaj da smo ukrenili; ker ima moški hladnejšo kri in večjo izvedenost, bom poverila ves dogovor svojemu zetu Mihajlu Konjskemu, ki je lani vložil v mojem imenu pri banu tožbo. On je napravil preprič, naj še on sklene mir, ako je mogoče."

"Srečen bom," odvrne laskavo Mažar, smeljavšč se, "ako bom mogel pritisniti jaz pečat pod mirovno pogodbo dveh tako slavni rodbini, in dobra slutnja mi pravi, da bom tako srečen."

"Naj bo, kakor že hoče, gospod Palfij," konča Uršula resno, "toda zapomnite si to vi in zapomni si to vaš gospodar, da Uršula Heningovica ne pozna šale, in če tiči v tej stvari najmanjša goljufiga, tedaj bo, prisegam pri ranah božjih, gorje in tekla bo kri brez obzira. A sedaj lahko noč!"

Uršula mahne Palfiju z roko, a ta se prikloni globoko čudni ženi in odide k počitku v svoje stanovanje, ki mu ga je bil pripravil Ivan v stražnem stolpu.

### II.

Četrti dan po razgovoru z gospo Uršulo je zanjah gospod Mihajlo Palfij pred Susjedgradom zjutraj zgodaj konja in mahnil z roko v slovo Mihajlu Konjskemu. Človeku visoke, debele rasti, ki je bil spremlil mažarskega gosta pred vrata.

"Z Bogom, egregie domine!" nasmeje se Batorijev poslanec, "v kratkem se zopet vidimo!"

"Zelo mi bo drago," odvrne Konjski priklonivši se običajno.

"Tudi meni je drago, da se prijateljski razideva. Čez dva dni pridem nazaj in pripeljem seboj Gregorija Dombroja. Zelo dobro bi bilo, da se do tedaj sestavi zapisnik."

"Pobrinete se zanj, tudi jaz hočem gledati na to."

"No, pa hvala vam in z Bogom!" konča Mažar, priklonivši se in oddirja veselo obraza proti Zagrebu.

Gospod Palfij ni prav nič štedil svojega konja. Nemilo mu je zasajal ostroge v rebra in videlo se mu je, da se mu zelo mudi. Ne ozri se ne na levo in ne na desno pusti za seboj vasi Stenjevec, Vrabče, Črnomerec in lice se mu je še bolj razvedrilo, ko se je pojavil v jutranjem svitu izza gorskega slemena stolp stolne cerkve zagrebške.

Ljuto je potegnul uzde k sebi in naglavi se konju na vrat dirjal, da so ga začudeno gledali kmetje, ki so šli po zavrtih llice (llice je najzavnejša ulica v Zagrebu) v mesto. Brezobzirno prejaha trg Tridesetnice, jo zavil pod Kapiteljska vrata in se ustavil pred hišo, kjer so stanovali kanoniki, ne daleč od samostana frančiškanov. Ne čakajoč, da bi mu kdo odprl, skoči hitro s konja, odpre mala stranska vratica, skozi katera je vstopil in vo-dil za seboj konja na uzdi. Priveže ga k stebri, stopi brzi korakov po stopnjicah in odpre prva vrata.

Tu sta sedela pri oknu dva človeka: na klopi trebušen gospod z obilim podbradkom v črni kanoniški halji; majhne sive oči so se veselo iskrale nad debelim, širokim nosom; zraven njega na stolu pa je sedel suh, blede človek, kratkih las in prireznanih brk; gledal je zgrbljen v tla, zaradi gostih obrvi mu ni bilo videti oči.

"Hvaljen Jezus!" vzklikne veselo Mažar, stopivši skozi vrata, in vrže svojo kučmo na veliko ilovnatno peč zraven vhoda.

"Na veke, amen!" odgovori kanonik. "Padli ste mi v hišo, gospod, kakor strela iz jasnega neba."

"Kakšna strela!" se nasmeje Palfij iz srca: "v resnici admodum reverende (prečastiti), fina lica ste. Zovete se Štefan Svetič, držite se kakor svetnik, a iz vaših oči toje vragov štrli. Niste me pričakovali, kaj? Ha, ha, ha! Vi Hrvatje ste se gotovo naučili hi-navščine od Turkov."

"E, da veste, egregie amice, (dragi prijatelj), se nasmehe kanonik in pomežikne z očmi. "nekaj smo se naučili od Turkov, nekaj pa od vas, Mažar. Vi vsaj ste v tem mojster in enako vaš gospodar. No, povejte, kako ste opravili svoje reči in s čim vam lahko pomagam?"

Po teh besedah se kanonik dvigne ter pogleda, zazdehavši, prišleca. Njegov suhi tovariš pa se ni premaknil, ampak je samo izpod obrvi pogledal Mažara.

"Vprašate me za opravke, admodum reverende amice! (prečastiti prijatelj.) Od vraga so ti opravki. Od Požuna sem nemilo pretresal svoje kosti na konju. Pa, domine kanonik, s kakim veseljem sem prišel. Ko bi imel opraviti s Turčinom, bi že bilo; toda igrati se z zvito babo slepe miši, to je preveč za moža, in ljubše bi mi bilo, da jem travo. Hočem vam pripovedovati v

imenu božjem, ako vas je volja, kaj sem opravil."

"Kakor vas je volja," odvrne kanonik.

"A prosim vas, da nas ne bo motil nepovabljen gost," reče Svetič, "naročil bom svojim ljudem, naj ne puste nikogar k meni, niti svetega Petra."

Kanonik odide iz sobe, a se čez par hipov vrne, rekoč:

"Sedaj smo kakor zakopani v zemljo, egregie ac nobilis domine; sedaj pa le začnimo!"

Palfij prekriza noge, podpre glavo z desnim komolcem in vihajoč brke, prične tako govoriti:

"Vaš brat, admodum reverende amice, vam je brčkone že oddalec namignil, za kaj se gre?"

Kanonik priklama z glavom.

"Dobro! Da bo pa bolj držalo, ponovim še enkrat:

Mojemu mogočnemu gospodarju Andreju Batoriju pripada polovica Susjed in Stubice, ker mu jo je podaril kralj Ferdinand.

"Vem," pristavi kanonik.

"Bene," nadaljuje Mažar; "polovico dohodkov je užival moj gospodar, polovico Heningovci; Batorijevo polovico je oskrboval ta vaš brat Jurij Svetič, ki ga stara Heningovica opravlja, psuje in toži."

"Vem," pritrdi zopet kanonik.

"Česar pa vi ne veste, dragi moj prijatelj, je tole: Moj gospodar, kraljev sodnik, stanuje v Požunu. Vaša Hrvaška, torej tudi Susjed in Stubica, je za vraga daleč. Tu vam Turki hodijo voščiti 'dobro jutro'. Vi se z njimi bijete, toda srca je opoteča, in zgodi se lahko, da bodo molili turški konji Boga sredi Zagreba, a od Zagreba do Susjed na daleč. E, vi ste junaci, toda junaštvo potrebuje denarja, a kraljeva blagajna je prazna; zato se moj gospodar boji za Susjed in Stubico, ker stojija v resnici kakor na britvi. Rad bi se tega iznebil, a vendar pri tem nič ne izgubil. To je vražje težko. Kaj storiti? Proda naj se vse, dobro proda! Kaj? Ampak to ni lahko. Stara Urša ima oster jezik, ostre nohte, brate moj, in je prebrisan odvdenik. Moj gospodar je dolgo o tem premišljal, dokler ni našel kupca, in sicer čisto slučajno."

Veččastiti gospod tŠefan je s pozornostjo poslušal to pripoved Batorijevega poslanca ter začel od začudenosti močno odpirati svoje male oči, rekel ni pa nič.

"Slušajte, kako je bilo," nadaljuje Palfij, "Ko je lani dne 8. kimovca dal naš kralj Ferdinand v Požunu svojega sina Maksa kronati za ogrskega kralja, je bila vsa Hrvaška cela četa pod knezom Nikolajem Brinjskim ondi navzočih. Prav blizu prestola je držal ogrsko zastavo veliki konjušnik Ferenc Tah, ki se ima tudi za Hrvata, dasiravno je bil njegov ded čisto mažarske krvi. No, gospod Tah je pozabil na svoje pokolenje, stopil je popolnoma na vašo stran in se skupno z vami bje s Turkov."

"Da, da," pripomni kanonik, "gospod Tah je vražji človek. Junak je, to je res, a naši ljudje se ga boje ravnotako, kakor Turki, ker ne raste več trava tam, kamor stopi njegova noga."

"Ko se je tako veliki konjušnik potil na konju, držeč zastavo, in kremzil obraz zaradi trganja po udih, je prijahal na vrancu k njemu moj gospodar Andrej Batorij ter rekel gospodu Ferencu: "Da si mi zdrav, brate Ferenc! Za Boga, odkedaj se že nisva videla! Kakor star medved se držiš v svojem brlogu med Dravo in Savo. Kako je?"

"Slabo, brate, kraljevi sodnik!" — "Pa kaj ti ni prav?" — "Troje nadlog me tlačijo, brate Andrej: najprvo trganje, ki me nemilo lomi, drugič Turki, ki se nam približajo ob vsaki žetvi; a tretja nadloga je moj svak Nikolaj Zrinjski. Podaril je svoji sestri Heleni Božjakovino, a letos je zapodil i men i sestro izpod strehe. Lep brat in svak je to, kajne? Slabši je od Turčina."

"Znana mi je vaša pravda. E, Nikolaj je Nikolaj, ampak kralj se boji teh Zrinjskih. A, kje navadno tičiš?" — "Povsodi, kakor cigani. Imam, hvala Bogu tudi brez Božjakovine dosti, ali nikjer se ne morem prav vnezginiti, in moja žena Helena se jezi brez konca in kraja." — Tu se Batorij začne domisliti in reče kakor v šali: "Brate, imaš denar?" — "Hvala Bogu, našel bi se pri meni že kak groš," odvrne Ferenc Tah. — "Čuj me," prične Batorij, "imam pravico do polovice dveh zemljišč tam doli na koncu sveta, ki se jima pravi Susjed in Stubica. Susjed stoji ob Savi. Ta kraj je kakor nalašč zate. Zame nima pomena, ker je predaleč. Jaz bi si rad tukaj kupil posestva. Kupi Susjed in Stubico?" — "Kolikoli zahtevaš za svoj delež?" — "Prav malo, dam ti vse za 50,000 ogrskih forintov." Tah krene z glavno in hoče nekaj izpregovoriti, toda zadonele so trobente, mladi kralj je stopil na vzvišen prostor in zastavonoše so se pričeli polagoma zbirati. Ko je moj gospodar izprevidel, da se pri tolikem vpitju ne more razgovarjati, zakliče Tahiju na razstanku: "Pridi zvečer k meni, da se pogodiva." Tako sta se razgovarjala in drugi dan mi je povedal moj gospodar, da je prodal Franju Tahu polovico svojega hrvaškega ime-

tja za 45,000 ogrskih forintov. Kaj pravite na to, gospod kanonik?"

Gospod tŠefan je nekako zamišljen drgnil svoj nos.

"Jaz menim," izpregovori naposled, "da iz tega lahko nastane velika nesreča."

"Kako to, admodum reverende amice?"

"Ker čepi na pragu grada Susjedja gospa Urša; ta baba ima zobe kakor zmaj. Kako hočeš pripeljati gospoda Ferenc na posestvo? Heningovci sva trajo to posestvo po dedni pravici za rodbinsko imetje, ki mora ostati na vsak način pri rodbini, in svoj delež moreš prodati samo rodbini. Gospa Urša se bo branila z nohti."

"Magari," se zasmee porogljivo Mažar, "jaz ne razumem, kakšni čudni svatje ste vi Hrvatje. Kaj je pravica? Vse, samo treba je najti primerne besede. Z besedami lahko po našem zakonu vse opravivši."

"Poslušajmo," reče kanonik. (Dalje prih.)

## WERDEN BUCK

511-13 Webster Street, JOLIET, ILL.

Tu dobite najboljši CEMENT, AP NO, ZMLET KAMEN, OPEKO, VODOTOČNE ŽLEBOVE, ter vse kar spada v gradivo.

MEHAK IN TRD PREMOG. Chicago telefon 50 N. W. telefon 215

## TROST & KRETZ

— izdelovalci — HAVANA IN DOMAČIH SMODK

Posebnost so naše "The U. S." 10c in "Meerscham" 5c. Na drobno se prodajajo povsod, na debele pa na:

106 Jefferson Street, JOLIET, ILL.

## John Pubentz

prodaja najceneje v mestu kokošjo krmo, zrnje, seno, slamo in drugo tako krmo.

Če imate kaj voziti, se oglasite pri nas, ki vam pripeljemo vsako stvar, kakor naročite. Pokličite nas po telefonu: Phone 2736. Nov. naslov: 516 N. BROADWAY, JOLIET, ILL.

## Frank Bambich

TRGOVEC Z ZLATNINO 1107 1/2 N. Hickory St., Joliet.

Se priporoča rojakom, če potrebujejo kak kos zlatnine, bodisi uro, verižico, prstane ali sploh kar spada v zlatninsko trgovino.

## Prodajem vse vrste URE in ZLATNINO.

Primeni dobite vsako reč 20 odstotno ceneje kot kerkoli drugje. Prodajem samo jamčeno blago. Popravljam vse vrste amerišanske in starokrajске ure in zlatnino za vsake delo jamčim. SLOVENCU IN HRVATU po celi Ameriki. Ako rabite dobro Uro ali drugo reč, pišite meni kaj bi radi pa vam pošljem cenno. Vsaka reč vas košta 20 odstotno ceneje, kot bi plačali drugje. JOS. SPOLARICH 901 N. Hickory St. JOLIET, ILL.



## HANSEN & PETERSEN CO.

503 CASS STREET, JOLIET, ILLS.

## Barve

## STENSKI PAPIR

Richardson 5 let garantirana barva, galon \$1.85. Calcimine vseh barv, 40 in 45c zavoj. Varniški, stains, olje, trepetin, ščetke, tudi steklo in drugo blago ceneje kot drugje v Jolietu. Blago pripeljemo na vaš dom.

## JOHN MARTIN, SODNIK

(Justice of the Peace) Kadar imate kaj posla na sodišču ali vložite tožbo zoper koga, ali hočete iztirjati dolg, oglasite se pri meni, ker z mano lahko govorite v materinem jeziku. Uradne ure: jutro od 8.—12. Popoldne 1:30—5. Zvečer po dogovoru. Urad imam na: 321 JEFFERSON STREET, (nasproti Court House), Joliet, Illa.

## Valentin Fajnik, Jr. Billiard Parlor

Tržim fine smodke in vse vrste duhan. DOBRODOŠLI! 120 MOEN AVE., ROCKDALE, ILL. Kdor je žejen ali lačen se lahko pri meni okrepča.

## The Will County National Bank

of Joliet, Illinois. Kapital in preostanek \$300,000.00.

## Prejema raznovrstne denarne uloge

zer pohišja denar na vse dele sveta. C. E. WILSON, predsednik. Dr. J. W. FOLK, podpredsednik. HENRY WEBER, kašir.

## Mi hočemo tvoj denar ti hočeš naš les

Če boš kupoval od nas, ti bomo vsaj lej postregli z najnižjimi tržnimi cenami. Mi imamo v zalogi vsakovrstnega lesa.

Za stavbo hiš in poslopj mehki in trdi les, lath, cedarne stebre, desk in šingline vsake vrste.

Naš prostor je na Desplaines ulici blizu novega kanala. Predno kupiš LUMBER, ogledaj si pri nas in ogledaj si našo zalogo! Mi bomo zadovoljili in ti prihranili denar.

## W. J. LYONS

Naš office in Lumber Yard na voglu DES PLAINES IN CLINTON STS. Garnsey, Wood & Lennon ADVOKATI. Joliet National Bank Bldg. Oba tel. 891. JOLIET, ILL.

## John Grahek ...Gostilničar...

Točim vedno sveže pivo, fino kuhinjsko vino, dobro žganje in tržimo najboljše smodke. Prodajam tudi trdi in mehki premo-

TELEFON 7612.

1012 N. Broadway JOLIET, ILL. Chicago tel. 3399. N. W. tel. 1257.

## Louis Wise

200 Jackson Street JOLIET, ILL. gostilničar VINO, ŽGANJE IN SMODKE. Sobe v najem in Lunch Room.



Amerikanski Slovenec
Ustanovljen 1. 1891.

Prvi, največji in edini slovenski katoliški list za slovenske delavce v Ameriki ter glasilo Družbe sv. Družine.
Izdaja ga vsaki torek in petek Slovensko-Ameriška Tiskovna Družba Inkomp. l. 1899.

Način naročila:
Za Združene države na leto...\$2.00
Za Združene države za pol leta...\$1.00
Za Evropo na leto...\$3.00
Za Evropo za pol leta...\$1.50
Za Evropo za četrt leta...\$1.00

PLAČUJE SE VNAPREJ.
Dopisi in denarne pošiljatve naj se pošiljajo na:
AMERIKANSKI SLOVENEK
Joliet, Illinois.

Pri spremembi bivališča prosimo naročnike, da nam natančno naznajo POLEG NOVEGA TUDI STARI NASLOV.

Dopise in novice priobčujemo brezplačno; na poročila brez podpisa se ne oziramo.
Rokopisi se ne vračajo.

Cenik za oglase pošljemo na prošnjo.

AMERIKANSKI SLOVENEK
Established 1891.

Entered as second class matter March 11th, 1913, at the Post Office at Joliet, Ill., under the act of March 3rd, 1879.

The first, largest and only Slovenian Catholic Newspaper for the Slovenian Workingmen in America, and the Official Organ of Holy Family Society.

Published Tuesdays and Fridays by the SLOVENIC-AMERICAN Ptg. Co. Incorporated 1899. Slovenic-American Bldg., Joliet, Ill.

Advertising rates sent on application.

Table with 2 columns: Date and Event. Includes: 21. okt. Nedelja Uršula, dev. m.; 22. " Pondeljek Kordula, dev. m.; 23. " Torek Janez Kapist, sp.; 24. " Sreda Rafael, arhangel.; 25. " Četrtek Krišpin, muč.; 26. " Petek Evarist, p. m.; 27. " Sobota Frumencij, škof.

XXI. NEDELJA PO BINKOŠTIIH.

"Tako bo tudi moj nebeski oče vam storil, če ne odpustite iz srca vsak svojemu bratu."

Dvojen je naš dolg do Boga: naš prvi dolg je pokorščina, drugi pa je dolg, katerega smo napravili s svojimi grehi. Našega dolga do Njega, kot Stvarnika in najvišjega gospoda, ne moremo nikoli plačati. Če odročimo Bogu pokorščino, si nakopljemo nov dolg z grehom. Človek naredi dolg, če kaj dobi od koga, ali mu ne plača, kar mu gre po pravici. Bog je naš gospod in oče. Mi moramo Njegovo voljo višje ceniti, kakor svojo, če hočemo biti dobri otroci. Če tega ne storimo, delamo krivično in smo vredni kazni.

Naš Zveličar je hotel pokazati velikost dolga. Če je Kristus mislil 10,000 talentov v srebru, bi bilo to okrog 20,000,000 dolarjev, več, kakor je ob tistem času cela Palestina imela dohodkov. Velikost tega dolga si ložje predstavljamo, če ga primerjamo z drugimi številkami v sv. pismu. David je pripravil za tempel 3,000 talentov v zlatu in knezi 5,000. Kraljica iz Saba je darovala 120 talentov kralju Salomonu. Velikost tega dolga znači velikost našega dolga po grehu, katerega ne moremo sami plačati. Človek, kateri vedno greši, napravi iz 10,000 talentov 20,000 in še vedno več, brez mere.

Grehi in kazni za greh presega vsako število talentov. To pa vidimo iz tega: Smrten greh je brezmejna zloba - ker se z grehom Bog, neskončna dobrota, zaničuje. Zato zasluži grešnik neskončno kazen. Kdor v smrtnem grehu vmrje, ostane vedno v smrtnem grehu, ker po smrti ni več milosti. Kdor stori smrten greh, takorekó hoče vedno ostati v smrtnem grehu, ker se nalašč postavi v tako stanje, iz katerega ve, da se ne more vrniti brez Božje pomoči, do katere nima nikake pravice. Tak človek ima raje stvar, kakor Stvarnika, zavoljo katere greši. Človek, kateri je kriv veleizdaje, je vstreljen. Prognanec je vedno prognanec, četudi ni več živ. To velja tudi o večnem prognanstvu.

Da bolje razumemo, kaj se nam odpušči z grehom, pomislimo tri stvari, katere spremljajo vsak smrten greh, namreč: Dejanje, s katerim se greh stori. Madaž na duši, katerega povzroči dejanje, katero prežene posvečujoča milost Božja tako, da ta postane ostudna očem Božjim. Grehu sledi časna in večna kazen. Kadar Bog odpušči greh, je dejanje izbrisano, kakor bi ne bilo nikoli storjeno; madaž je izbrisan vsled posvečujoče milosti Božje in večna kazen je odpuščena. Odpuščanje grehov pomeni, da so grehi izbrisani, vničeni in ne samo pokriti in večna kazen se nam odpušči. Duša postane zopet prijateljica Božja. S svojo smrtjo na križu je naš Zveličar popolnoma zadostil Božji pravici in zaslužil milost za vse. Milost pa se daje vsakemu posamezniku, kateri obžaluje svoje grehe, ker Bog ne bo odpuščal grehov tistemu, ki se ne kesa. Če hoče grešnik, da se mu grehi odpušče, mora iskati Jezusovih zaslug tako, kakor Bog hoče, to je pri sveti spovedi.

Grehu, katere Bog odpušči, se ne vrnejo, ker delo Božje ni brez vrednosti; odpuščanje grehov pa je Božje delo. Kdor pa zopet greši potem, ko so mu bili grehi odpuščeni, ta greši toliko bolj, ker je nevhvaležen za prejeto milost. Odpuščeni grehi pa se nikakor ne vrnejo. Sohlapec dolg je bil majhen. V treh mesecih zasluži delavec toliko, da lahko plača tak dolg. Ena svota je toraj majhna, druga velikanska, da vidimo, kako mala je krivica storjena človeku v primeri z ono, katero stori mo Bogu. Če nam kdo kaj hudega stori, nam ni treba pustiti dolga ali povračila za škodo, a odpuščati moramo razžaljenje ali krivično postopanje. Odpuščanje obstoji v tem, da delamo tako, kakor bi nas ne bil nihče razžalil, da se ne skušamo maščevati ali dobiti koga, ki bi to storil namesto nas, še manj pa, da bi želeli, da Bog kaznuje takega človeka.

Odpuščanje je lahko zunanje in notranje. V naših srcih moramo tako odpuščati svojim dolžnikom, neprijateljem, kakor želimo, da nam Bog odpušči. Sovraštva se moremo otresti. Zunanje odpuščanje ni vedno potrebno. Človek lahko zahteva odškodnino za storjeno škodo po Božji postavi.

Če se pa kdo preveč sklicuje na svoje pravice in zahteva, da dobi vse, kar se po postavi le da dobiti, da človek sme pričakovati, da bo Bog tudi enkrat tako z njim ravnal. Kar koli prosimo Boga v Očenašju nam bo dal. Ko pa pridemo do prošnje za odpuščanje naših dolgov, se nam stavi pogoj: "Odpusti..." Med dvema kristjanoma v Antiohiji je nastal prepir. Čez čas se je eden hotel sprijazniti, a drugi, ki je bil duhovnik, se ni maral. Tedaj se je začelo preganjanje kristjanov pod Valerijanom. Sapricij, duhovnik, je takoj priznal svojo vero in peljali so ga v smrt. Nicefor ga je srečal in ga zopet prosil odpuščanja, katerega ni dosegel. Med tem sta došla na morišče. Sapricij je raje zavrgel vero in daroval bogovom, četudi ga je Nicefor prosil, naj odpušči in ne odvraca mučeniške krone, katero je Nicefor prejel mesto njega. Sapricij ni maral odpuščati sto denarjev, zato mu Bog tudi ni odpustil 10,000 talentov. Bog je bil jezen, dal mu ni milosti in tako je ubogi Sapricij padel v temo paganstva, iz katere se je nekoč rešil.

Kdo je toraj neusmiljeni hlapec? Vsak človek, kateri ne odpušča, kakor želi da bi se njemu odpuščilo. REV. JOHN PLAZNIK.

KAJ NAS UČI NARAVALA.

Priobčuje Rev. J. Plaznik.

TRETJE POGlavJE.

Stvarnikova modrost odseva iz rastlinskega kraljestva.

Zloraba rastlinskega življenja in ohranjanje gozdov.

(Nadaljevanje.)

Nekega trgovca z lesom na zahodu so vprašali pred nekaj leti, odkod njegov denarni uspeh. "Naravnost vam povem, da s tem, da ropam otroke, kateri še niso rojeni." Ta človek je tudi mislil, kar je povedal. Več let je že ropal prihodnji rod. Družba, katere načelnik je bil, je sekala gozde čisto gladko. Za poznejšo rast se niso brigali. Njihov namen je bil sedanjim dobiček. "Kraisti odraščeni ljudem, kateri živijo sedaj, ni lahka stvar," je nadaljeval. "Čisto lahko pa je kraisti otrokom, kateri še niso rojeni." Hvala za odkritosrčnost. Sekati les v gorah in dolinah in ne zasadiš malih dreves, se pravi kraisti prihodnjim rodovom. Posledice tega so, da se bo podnebje spremenilo, deževalo ne bo več, doline pa se bodo napolnile z nabrekli peskom in tla ne bodo več rodovitna. Avstrija ima v tem oziru dobro postavo. Kdor podere drevo, mora v teku enega leta zasadiš drugo. Dobro bi bilo, če bi imeli gozdne nadzornike, kateri bi čuvali naše gozdove. Dobro bi bilo tudi, če bi zaznamovali taka drevesa, katere se sme posekati brez škode. Dobro bi bilo nadalje, če bi zapadel kazni, kdor bi sekal drugačna drevesa brez posebnega dovoljenja.

Nekaj dobrega kaže dejstvo, da se je cela dežela začela zanimati za ohrambo gozdov. "Samo pred nekaj leti je bila ohramba gozdov samo prazna beseda. Danes vzbujajo splošno pozornost v narodnem razvoju," pravi

Treadwell Cleveland, Jr., v okrožnici, katero je izdala United States Forest Service.

"Gozdovi so glavna opora celega materialnega preobrata v civilizaciji. Gozd ni samo stalen dohod za les in življe vseh lesnih industrij, ampak tudi sila, katere urejuje vodo za človeško uporabo. Samo suša čaka prihodnje robove, katere so zgubili lesove in urejevanje vode.

Uredba, katero so napravili z naravnimi pripomočki v prvih časih, je bila dobra za one čase, a je preveč potratna za sedanjo industrijalno dobo. Da znamo, kako rabiti tako stvar, moramo najprej vedeti, koliko je one stvari, katero hočemo rabiti.

Vidi se, da še vničujemo gozde priporabi, da jemljemo tri in polkrat toliko lesa, kolikor ga zraste. Dokazalo se je tudi, da se niti tretjina tega lesa ne porabi, katerega posekajo drvarji; dve tretjini se ga naravnost vniči. Ena enajstina naših gozdov zgori vsako leto. Od leta 1870 so gozdni požari stali \$50,000,000 in petdeset človeških žrtev. Dokazano je, da se opustiš desetindevedeset odstotkov zasebnih gozdov; manj, kakor z jednim odstotkom se postopa pravilno. Gozdni zapisnik pa nam kaže še neko drugo zaplo dejstvo z izgubo gorskih gozdov narod izgublja tudi vladno nad vodnimi toki, kateri koristijo civilizaciji neizmerno. Treba je čiste vode za domačo rabo. Dobra voda ob gotovih časih je neobhodno potrebna za namakanje. Cena vodna napeljava pomeni dolarje za vsakega državljana. Zanesljivi toki so ključ do elektrike, od katere zavisi večina industrije. Varuh vodnih napeljav pa se mora vedno vnikati pred ognjem in sekirjo.

Povodnji v Ohio, Indiana in ob reki Mississippi naj bi učile zakonodajalce. Vporaba ne vničuje gozdov, ampak zloraba. Ne vporaba, ampak škodljiva vporaba in zanemarjenost je vzrok, da se les draži. Vprašanje se lahko reši, ne s tem, da se ne rabi lesa, ampak, da se ga pametno rabi.

Več evropskih dežel uči svet politično ekonomijo, v kolikor se tiče ohrambe gozdov. Orsa na Švedskem je prodala za časa enega rodu za \$4,600,000 lesa. Preskrbela pa je, da se lahko vsakih trideset ali štirideset let prodala toliko lesa. To trgovsko bogastvo ni obdačeno. Železnice, telefoni i. t. d., ravno tako šole in mnogo drugih stvari, je prostih davka. Ta moderna Utopija se ima zahvaliti svojim dobrim razmeram le rastlinskemu kraljestvu.

Vsak ameriški državljan bi moral podpirati vse, kar služi v to, da se ohranja gozdovi. Posebnega pripočila je vreden Office of Forest Pathology. "The United States Office of Pathology zasluži vso hvalo za svoje delo za ohrambo gozdov," piše Toledo Blade. V tem uradu ima vlada svoj zavod, katerega delo bodo slavili še poznejši rodovi. Ta urad ima nalogo proučevati drevesne bolezni in znati sredstvo za omejitve.

Pred nekaj leti se je pokazala neka bolezen na kostonjih, katere je grozila, da bo vničila vsa kostonjva drevesa v Ameriki. Gozdni patološki urad je našel pot, kako se ta bolezen omeji. Iz Evrope je prišla neka druga bolezen na smreke in zašla v šestere države. Vladni zastopniki zasledujejo, kam so bila drevesa prodana in ko jih najdejo, zahtevajo, da se taka drevesa vničijo, dokler se bolezen ne vniči. Nekatera drevesa, katere imajo stožce, so se začela pripogibati na čuden način, dokler se niso posušila. Patološki so spredeli, da se to odpravi, če se ozdravi zemlja."

no trudi uporabiti vse pripomočke, kateri so ji na razpolago, da osreči svojo družino, in vendar se ji ne posreči dočeti stalne zadovoljnosti. Vzrok temu je, ker vendar le ne razume pravega gospodinjstva. Umetnost, ki si jo sicer tudi lahko osvoji z branjem in učenjem, ki pa mora po vsakdanji vaji preiti v meso in kri. Veliko je gospodinj, ki izvrstno kuhajo, ki znajo šivati in plesti, ki skrbno vzdržujejo red in snago v hiši in vendar ne znajo gospodinjiti. Zakaj ne? Ker se ne vjemajo stroški z dohodki. Naj se še toliko denar, ali naj mož še toliko zasluži, predar izgineva v njihovih rokah in same se čudijo, kam je prešel, ostalo ni nič, prihranilo se ni nič, vedno ga je še premalo. Kaj je temu vzrok? Edino to, ker gospodinjje nečejo uporabiti razuma, ker se ne potrdujijo pregledati, koliko potrebuje cela družina na mesec, na leto. Žive tja v en dan in si mislijo, take skrbi so le za moža; ako pridno delam, ako gledam na red in na snago, preskrbim jed in pijačo, je končano moje delo, vse druge skrbi lahkomišlečno puste mozi.

Če tudi ti tako misliš, draga gospodinja, ne razumeš svoje velike naloge. Tvoje sposobnosti ti nič ne pomagajo, sreča se v tvoji hiši ne bo udomacila, mesto blagostanja bo beda potrkala na tvoja vrata. Pregled stroškov in dohodkov, skrb in premišljevanje, kako boš to ali ono pravilno uredila, je ravnotako potrebno, kakor delo in neumorna pridnost. Ne ustraš se! Ne mislim tu na moreče skrbi, mislim na prijetne skrbi, ki te obvarujejo pred stisko, to je pred dolgovi in izposojevanjem.

Ako boš poslušala in uporabljala sledeče nasvete, postale ti bodo skrbi: veseljice, ker si boš pridobila z njimi notranjo zadovoljnost in tvoje moč te bo spoštoval kot razumno in dobro gospodinjjo.

Ne delaj stroškov, ako niso neobhodno potrebni. Tudi centa ne izdaj po nepotrebnem. Premisli vselej, kaj hočeš kupiti in ako je zares potrebno. Ne vprašaj se samo, ali zamorem to ali ono rabiti, vprašaj se tudi ali za morem to ali ono pogrešati. Denar izdajati, ne da bi prej premislila, je ravno tako, kakor ga izgubiti na cesti. Vsaka gospodinja ima veliko priložnosti in skušnjav izdajati denar po nepotrebnem. Ako greš mimo prodajalne, kjer je razprodaja, izobešene rute, odeje, na katerih so listki z napisano nizko ceno, te privabijo, da greš v prodajalno in si misliš, za tako ceno ne dobim več, greš notri in kupiš. O da bi bila prej dobro premislila, ne bila bi kupila, mogoče že preležanih stvari, ki jih nujno ne potrebuješ. Ti in tvoji otroci neobhodno rabijo nove čevlje, denar je proč, za prodati nimaš nič, tvoj mož ti ne more dati drugega. Kupljene stvari pa bi lahko pogrešala še mesece. Nepremišljeno, brez predavarka ne kupuj tudi najmanjših stvari, niti žveplenk ne šivank.

Pri nakupovanju se ne smeš samo vprašati ali je to ali ono neobhodno potrebno, prevdari tudi, kje in kako boš najboljšje kupila. To že tako storim, si misliš, v velike lepe prodajalne itak ne hodim, tam moram pomagati plačevati lepe prostore in dragoceno postrežbo, saj hodim v priproste majhne prodajalne. Tudi to ni vselej pametno. Prepoznani stvari so navadno slabe ali preležane in zato predrage. Obleka, rjuha, predpasniki itd., ki jih še enkrat toliko časa nosiš, so za polovico ceneje. Nizko ceno upoštevaj le takrat, kadar si prepričana o trpežnosti dotične stvari. Ne pusti se nikdar zapeljati z nizko ceno, kar je zares dobro ima tudi primerno ceno in najboljšje boš shajala, ako boš kupovala vedno le dobro blago. Skušnja te uči spoznavati dobre prodajalne, kjer prodajajo zanesljivo blago, kupuj tako dolgo v istih, dokler te dobro postrežejo. Vsak trgovec, kateri se zaneša na svoje redne odjemalce, jim tudi dobro postreže.

Posvetuj se pred večjim nakupovanjem s svojim možem. Ne mislim tu, da moraš vprašati vselej svojega moža, ako hočeš kaj več kupiti, to je samo ob sebi umevno, le posvetuj se z njim, predno hočeš kupiti. Še-le potem, ko se je posvetoval s teboj, pregledal bo tudi on vse stroške in mirno prevdaril, ali so dotične stvari zares potrebne. Večkrat ima mož več praktičnega smisla, kakor ti sama, marsikaj ti bo nasvetoval in te večkrat obvaroval pred neprevdanim nakupovanjem. Ako pa k takim posvetovanjem ne kaže veselja, ga moraš polagoma za to pridobiti, le takrat bo z veseljem dal svoj težko zaslužen denar, ako bo tudi sam prepričan o potrebnosti in koristi izdelkov. Mož, ki ne ve, kam gre denar, bo vedno slabe volje, ko ga bo treba šteti.

Skupno posvetovanje je mnogokrat izvrstno sredstvo navezati moža na dom, vzbuditi mu zanimanje in ljubezen do družine, privaditi ga na štedljivost, ki se tiče njegove lastne osebe in odvracati ga od gostilne. Skušnja uči, da so možje zelo vsprejemljivi za zaupanje svoje žene. Naj se tudi smeljajo s početka, ko stoji žena s svojimi na videz tako malenkostnimi domačimi skrbimi preden, sčasoma dobe zanimanje, ki preide v veselje, tako da naposled žele deliti z ženo vse domače skrbi. Seveda mora žena za taka posvetovanja izvoliti vedno za to pripra-

VAŽNA NAČELA DOBRE GO-SPODINJE.

Sreča je opoteča. Izpostavljena je neštetim nevarnostim, na njo preži nebroj sovražnikov. Revščina in bolezen sta dva huda sovražnika, ki vedno pretita domači sreči, ona zamoreta uničiti v najkrajšem času mir srečnega doma. Kjer sloni zadovoljnost na mogočnem stebur prave pobožnosti, tam tudi revščina in bolezen ne razrušita prave sreče. Revščina, ki je nastala vsled lastne krivde z nespametnim lahkomišelnim gospodarstvom ali z zapeljivostjo najhitreje uniči mir srečnega doma. V hiši, kjer vlada nezadovoljnost in prepir, ne najdemo srečnih prebivalcev. Pred revščino nas najbolj obvaruje pridnost, red in štedljivost. Dokler smo zdravi in imamo moč za delo se s pridnostjo in razumnim gospodarstvom lahko obvarujemo revščine.

Zoper bolezen seveda ni pravila, po katerem bi se mogli ravnati. Obvarujemo se bolezni s treznim življenjem in s pravilnim negovanjem svoje telesa. Kalni mnogih bolezni lahko najdemo že v zgodnji mladosti. Napake, katere je zagrešila mati pri malem dojenčku, se v poznejših letih hudo kaznujejo s svojimi žalostnimi posledicami.

Draga gospodinja, ako hočeš ohraniti srečo v svoji domači hiši, ako jo hočeš obvarovati revščine in bolezni, moraš predvsem razumeti umetnost pravega gospodinjstva, zato preberi in dobro premisli naslednje nasvete.

Marsikatera gospodinja ima že v sebi mnogo prirojene sposobnosti dobrega gospodinjstva, ona se tudi vest-

ven čas. Poskusi, draga gospodinja, prirojena ženska rahločutnost ti bo pomagala najti pravi trenutek. Upoštevaj danes nasvete, izpolni jih, zagotovim te, ne bo ti nikdar žal.

NANSEN O PRAVICAH MALIH NARODOV.

O predavanju, katero je imel Fritjof Nansen, norveški znanstvenih in raziskovalec severnega tečaja, v Kristianiji dne 27. oktobra 1914 o pravicah malih narodov na svojo lastno neodvisnost poleg velikih narodov, je svoje dni prinesla "Kölnische Zeitung" poročilo, iz katerega objavljamo sledeče: Začel je z usodo Belgije in Srbije. Današnja težnja za asimilacijo narodov in rodov, politične zveze veselij, naj so germanske, romanske ali slovanske, so po Nansenovem mnenju velika nevarnost, ker vse to politično in kulturno uničuje samostojnost narodov. Uničenje naroda, če prav najmanjšega, je vedno zločin, ker zgodovina uči, da se je treba zahvaliti za največje politične in kulturne napredke predvsem inicijativi malih narodov.

Temeljni pogoj splošne kulture je, da je vedno požlahtnjena od zunaj. Ako prihaja to izpopolnjevanje iz naroda samega, pranaša kal smrti, kakor nas uči zgodovina Kine. Nemška kultura vede in mišljenja ne bi dosegla tako visoke stopinje razvoja, ki gd vsak občuduje, brez tujih impulzov. Mislija malih narodov je, da so poizkusni laboratorij za velike narode tudi politično, kakor dokazuje Švica po svojem referendniku, Novi Zeland po svoji socijalni politiki in tudi to, da je bil princip enakosti vseh pred postavo najprej izpeljan pri malih narodih. Buddha in Konfucij sta izšla iz malih rodov, Goethe in Schiller sta napisala največja dela o bitju Weimar-ja.

Veda potrebuje poglobitve in to je težavno v velikih razmerah. V pravici malih narodov na samostojno življenje je obsežna tudi dolžnost njih neodvisnost braniti tudi proti premoči.

Zavarovanje psov.

V Frankobrodu so osnovali "Delniško društvo za zavarovanje psov". Društvo sprejema zavarovanje psov za vsoto nad 50 mark. Delniška glavnica znaša 300,000 mark.

temeljni pogoj splošne kulture je, da je vedno požlahtnjena od zunaj. Ako prihaja to izpopolnjevanje iz naroda samega, pranaša kal smrti, kakor nas uči zgodovina Kine. Nemška kultura vede in mišljenja ne bi dosegla tako visoke stopinje razvoja, ki gd vsak občuduje, brez tujih impulzov. Mislija malih narodov je, da so poizkusni laboratorij za velike narode tudi politično, kakor dokazuje Švica po svojem referendniku, Novi Zeland po svoji socijalni politiki in tudi to, da je bil princip enakosti vseh pred postavo najprej izpeljan pri malih narodih. Buddha in Konfucij sta izšla iz malih rodov, Goethe in Schiller sta napisala največja dela o bitju Weimar-ja.

Veda potrebuje poglobitve in to je težavno v velikih razmerah. V pravici malih narodov na samostojno življenje je obsežna tudi dolžnost njih neodvisnost braniti tudi proti premoči.

Zavarovanje psov.

V Frankobrodu so osnovali "Delniško društvo za zavarovanje psov". Društvo sprejema zavarovanje psov za vsoto nad 50 mark. Delniška glavnica znaša 300,000 mark.

Iz malega raste veliko!

Resničnost tega pregovora je neovrgljiva. Ako želite imeti kaj za starost, začnite hraniti v mladosti. Mi plačamo po

3%—tri od sto—3%

na prihranke. Z vlaganjem lahko takoj začnete in to ali osebno ali pa pismeno. Vse uloge pri nas so absolutno varne. Naša banka je pod nadzorstvom zvezne vlade.

Mi imamo slovenske uradnike.



The Joliet National Bank
JOLIET, ILLINOIS
Kapital in rezervni sklad \$400,000.00.
ROBT. T. KELLY, preds.
CHAS. G. PEARCE, kašir

Vreme za vrhno suknjo,

je tu za sigurno.

Naše fine vrhne suknje se hitro prodajejo, ker so moderne, trpežne in se lepo nosijo.



Naša zaloga vrhnih suknj po \$15, \$16.50 in \$18, je največja v Jolietu in tu najdete največjo izber.

Druge vrste suknje so po \$20, \$22, \$28 in \$30.

PRIDITE SI JIH POGLEDAT.

THE EAGLE

"Joliet Home of Kuppeheimer Clothes"
406-08-10 North Chicago Street



# Družba sv. Družine



(THE HOLY FAMILY SOCIETY)

V ZJEDINJENIH DRŽAVAH SEVERNE AMERIKE. **Sedež: JOLIET, ILL.** Inkorp. v drž. Ill., 14. maja 1915. Inkorp. v drž. Pa., 5. apr. 1916. Vstanovljena 29. novembra 1914

**DRUŽBINO GESLO: "VSE ZA VERO, DOM IN NAROD." "VSI ZA ENEGA, EDEN ZA VSE."**

**GLAVNI ODBOR:**

- Predsednik**.....GEORGE STONICH, 815 N. Chicago St., Joliet, Ill.
- I. podpredsednik**.....JOHN N. PASDERTZ, 1506 N. Center St., Joliet, Ill.
- II. podpredsednik**.....GEO. WESELECH, 5222 Keystone St., Pittsburgh, Pa.
- Tajnik**.....JOSIP KLEPEČ, Woodruff Road, Joliet, Ill.
- Zapisnikar**.....ANTON NEMANICH, Jr., 1002 N. Chicago St., Joliet, Ill.
- Blagajnik**.....JOHN PETRIC, 1202 N. Broadway, Joliet, Ill.

**NADZORNI ODBOR:**

- JOSIP TEŽAK**, 1151 North Broadway, Joliet, Illinois.
- MATH OGRIN**, 12 Tenth St., North Chicago, Illinois.
- JOSIP MEDIC**, 918 W. Washington St., Ottawa, Ill.

**FINANČNI IN POROTNI ODBOR:**

- STEFAN KUKAR**, 1210 N. Broadway, Joliet, Illinois.
- JOHN JERICHI**, 1026 Main St., La Salle, Illinois.
- JOHN J. ŠTUA**, Box 66, Bradley, Illinois.

**GLASILO: AMERIKANSKI SLOVENEK, JOLIET, ILL.**

**KRAJEVNO DRUŠTVO ZA D. S. D.** se sme ustanoviti s 8 člani (icami) v kateremkoli mestu v državi Illinois in Pennsylvaniji z dovoljenjem glavnega odbora. Za pojasnila pišite tajniku.

Vsa pisma in denarne pošiljkatve se naj naslove na tajnika. — Vse pritožbe se naj pošljejo na I. porotnika.

## Društveno vesti.

Pittsburgh, Pa., 15. okt.—Vsem članom in članicam društva sv. Družine št. 11 D. S. D., kakor tudi onim rojakom, kateri so kupili srečke za društveno uro, tem potom naznanjamo, da je uro zadela številka dve (2), katero je imel naš sobrat John Radovič.

Odbor društva se lepo zahvaljuje vsem onim cenjenim rojakom, kateri so kupovali srečke in s tem pomogli našemu društvu do boljšega uspeha.

Ne smemo tudi pozabiti naših vrlih članov, kateri so se trudili s prodajo srečk. Največ jih je razpečal sobrat Mihael Krotec, njemu je sledil sobrat John Golobič. Vseh tikcev je razprodanih 743, kar je zadosti dober dokaz, da naše mlado, toda močno društvo ima dovolj prijateljev.

Ker se je dobila primerna svotica denarja na uri in vidimo, da naša bolniška blagajna lepo napreduje in raste, je društvo sklenilo na svoji zadnji seji, podaljšati še zaneprej pristop za nedoločeno čas. Zatorej prosimo naše sobrate, da to svojim znanecem naznanijo, ker vemo, da je še veliko naših rojakov po naselbini, kateri niso v nobenem podpornem društvu; tudi onim, kateri so le pri enem ne bi nič škodilo, če bi pristopili v našo sredo, kajti oni časi, v katerih se je moglo izhajati z \$5 na teden, so že minuli, in ne bo jih nikoli nazaj. Naše društvo izplačuje \$1.00 za vsak delavni dan podpore, le za 50c mesečno. Zraven tega se pa lahko zavarujete pri D. S. D. za usmrtno \$500.00 ali za \$250.00, katera tudi izplačuje poškodnino in operacije.

Nekateri naši rojaki so res nerazodni možje. Tako govorijo, da če bi si ustavila društva oni denar, katerega pošiljajo za asesment, bi si sami naredili Jednoto. Ni potem čudo, da se naši rojaki tako izogibajo slovenskih društev. Toda mi pravimo, da ni temu tako. Tukaj navajamo en slučaj, kateri se je zgodil pri našem društvu. To leto smo namreč izgubili 3 člane v 8 mesecih; vsak je bil zavarovan za \$500.00, toraj vsi trije za \$1500.00. Vprašamo Vas, koliko bi mogli 100 članov v 8 mesecih asesmenta plačati, da pokrije omenjeno svoto? Če smo pa združeni v eno skupino, ni se nam treba bati. Vzemimo si na misel ona četa s sedmimi palicami in prišli bomo do prepričanja, da le z združeno močjo nam bo mogoče poslovati.

Odbor.

## NOVE PODROBNOSTI O SARAJEVSKEM ATENTATU.

Leonhard Adelt objavlja iz svojih beležk nekoliko podrobnosti o sarajevskem atentatu, ki niso brez važnosti, ki pa so bile dosedaj še nepoznane. Izvedel jih je od raznih odličnih strani, ali pa so mu jih javili oni, ki so bili priča tragičnega dogodka.

Iz naslednjega je razvidno, da so bile naše ponovne trditve, da je bil sarajevski atentat pripravljen in da so odgovorne oblasti vedele zanj, popolnoma opravičene. Kedor pazno prečita te podrobnosti, bo lahko videl, kako malo so skrbele dotične oblasti za varno potovanje, da je celo umorjeni prestolonaslednik sam izrazil dvom o tem, da pa so ga znali potolažiti. Te podrobnosti, katere prinašamo v naslednjem so toliko bolj zanimive, ker prihajajo od očividcev, oziroma so u-

radne ugotovitve, ki so vsekakor zanesljive. L. Adelt piše:

"Nadvojvoda Franc Ferdinand je prišel na svojem potovanju v Sarajevo v Trst. Ko se je hotel tu ukrcati, je jasno čutil bližnjo smrt. Pogosto se je ozrl na visoka poslopja, kakor da se boji, da ne bi kedo vrigel bombe nanj z okna.

Na mostu Čumuriji je zagnal Čabričovič bombo, ki je padla na sklopljeno streho nadvojvodovega avtomobila in katero je vrigel prestolonaslednik z roko na tla. Pri padcu na tla je eksplodirala, zadela tretji avtomobil ter ranila nadvojvodovega adjutanta grofa Merizzio, ki je bil odnešen v bolnišnico, medtem ko je nadvojvodski par nadaljeval vožnjo.

Ko je bil zaključen del, so se posvetovali o tem, kaj naj se napravi. Tu je treba konstatirati, kaj je na stvari, o kateri se čita, da je bil namreč nadvojvoda proti njegovi okolici za to, da se izvede prvotni program. Izrazil se je: "Kaj naj sedaj naredimo! Ali hočemo pustiti, da bodo še naprej na nas streljali?"

Nato je predlagal general Potiorek: "Dvoje je mogoče — ali kaznovati mesto s tem, da odpovemo program, ali pa izprazniti ulice in izvesti program."

Prestolonaslednik je odgovoril po kratkem premišljanju: "Program izvesti, toda dati prej ulice izprazniti, to se mi ne dopade. Raje odpovedati program. Želel bi samo še posetiti grofa Merizzio."

Vzdignili so se tedaj, da se odpeljejo v bolnišnico, ali pa so v splošnem razburjenju pozabili povedati soferju, kod naj vozi. Avtomobil je vsled tega vozil za prvim avtomobilom mestnega župana vse do vogla keja in Franc Josipove ulice. Častnik avtomobila, grof Harrach, ki se je postavil v zaščito prestolonaslednika na stopnjico, žal, da na nasprotni strani od atentatorja, je zaklical soferju: stoj, ko je opazil, da hoče zavoziti v napačno ulico. Sofer je ustavil avtomobil, toda ravno to je dalo Principu nepričakovano priliko, da je mogel dvakrat ustreliti na nadvojvodsko dvojico na razdaljo štirih korakov, in oba strela sta prebila žilo odvodnico, pri prestolonasledniku na vratu, pri njegovi ženi v želodcu.

Potiorek je imel sedaj strašno nalogo, držati z obema rokama oba umirajoča, medtem ko ga je oblivala njuna kri, avtomobil pa divje drvil dalje. Ko je stopil iz avtomobila, je bil blede ko pepel in prepaden, toda popolnoma kos svoji nalogi; takoj je odredil z zapovedujočim glasom, da se namesti umorjenca v salonu. Svoje spremstvo je odpustil z ukazom, da se zbere po desetminutnem odmoru zopet pri njem, nakar je diktral poldrugo uro brzojavke cesarju in drugim osebam.

Kakor sem bil obveščen s tretje, istotako odlične strani, je Potiorek pri posvetovanju po prvem atentatu garantiral, da se ne bo dogodil noben drug atentat in da so vsi atentatorji prijeli. Prestolonaslednik je odgovoril: "Tega ne verujem. Dobili bomo še nekoliko zrn."

Slutnja nesrečnega prestolonaslednika najprej v Trstu in potem v Sarajevu je imela najbrž nekoliko močnih razlogov. Slišati je bilo glasove o namezovanem atentatu ter so svarili italijanski in nemški konzul, kakor tudi predsednik bosenske deželne banke. Neka mlada deklica iz vrste gledalcev je opozorila nekega policaja, da drži nek mlad človek v bližini nekaj skrivnostnega in da dela jako sumljiv utis. Stražnik jo je zavrnil: "Pustite me na

miru, sedaj moram salufirirati!" Sam Princip se je informiral pri nekem detektivu, na katerem avtomobilu se pelje prestolonaslednik, in detektiv mu je to brezobzirno pokazal. Na poti, po kateri je moral prestolonaslednik iti, je bilo razpostavljenih trinajst bomb, od katerih jih je bilo po Principovi navedbi pri zaslšanju 12 najdenih, medtem ko je bila 13. vržena v neko hišo.

Zdi se, da je usoda delovala v prid ubijalcem, kakor da se je kaka peklenska sila zaklela, da se posreči zločin, ki je povzročil svetovni požar. — "Slovenski Svet".

## BOJNA MOLITEV.

(Iz "Slovenca".)

Gospod, ne glej na svilo in baržun ničemurnih otrok, ki ni še plačan njih račun s poslednjim novcem ne pred Teboj, ne pred trgovcem.

Gospod, poglej sirote zgolj, sirote zgolj, oblečene na pol, vse prebledele kakor zid, ko mraz in stid pretreša jim kosti; Gospod, v sirote se ozri!

Gospod, ne čuj ovinjenih glasov in divje pesmi omamljenih duhov, ki so jim grla za Tvojo čast se pozaprta.

Poslušaj zvon: po mrtvih plaka vrh domov; poslušaj izdih prežalovanih vdov in mater nevtolaženih; Gospod, poslušaj jok objokanih otrok!

Gospod, ne štej, ne štej števila tistih, ki v trumah tisočstih prše od životvornih vej, beže od debila; da žive še bo smrt zagrebala.

Stopinje onih štej, ki v mučeniškem vencu, kot jelen po studencu, po Tebi hrepene; Pod križem krvave; Stopili so na Tvojo bridko pot— Stopinje teh preštej, Gospod!

## RAZNOTEROSTI.

### Ozdravljena tatica.

V San Francisku je neka Thurnherr kradda kakor sraka. Sama je znala, da to ni prav in hodila okrog zdravnikov, da jo naj ozdravijo modne belezni, ki jo v Ameriki nazivajo "Cowgirl Raffles." Kakor poroča new yorski "Araldo Italiano", so zdravniki sklenili Thurnherrovo operirati. Našli so v čelu neki izrastek, ki je tiščal možgane in povzročal, da je bila nagnjena k vsemu slabemu. Thurnherrova trdi, da krađe.

### S kakimi težkočami se bore časopisi.

"Novi kralj" list, ki je izhajal na dalnjem vzhodu za časa ruske-japonske vojne v Port Arturju, pogosto ni mogel iziti. Enkrat so Japonci razstrelili hišo, ker so ga tiskali, drugič pa se je opravičil list, ker stavec beže kakor hitro začujejo grmenje topov. V Vladivostoku je moral prenehati neki list izhajati, ker so morali vsi staveci in tiskari v vojno. To oboje je umljivo, malo bolj čudno pa se je opravičil neki zamorski list v Long Rangu. Šest tednov ni izhajal in ko je prvi list po preteku tega časa izšel, se je opravičil urednik s tem, da si je bil dal šest-tedenski dopust. — Neki nemški list, dnevnik celo, je zaspal za dva dni in vzrok je bil ta, da se je tiskar tako napil, da je tiskarski stroj polomil. Po treh dneh je list to svojim bralcem s priznanjem vredno odkritosrčno priznal in dostavil, da je tiskar obljubil, da bo odslej naprej pil samo zvečer in ne tudi opoldne. — Koburški "Generalanzeiger" pa je prinesel na veliko-nočno nedeljo samo inserate in na uvođenem mestu sledečo značilno notico: "Ker ni bilo mogoče v zadnji uri napraviti priloge, inseratov pa je bilo strahšno veliko, je moral izostati ves tisk, sicer bi list ne bil mogel iziti."

### Čiščenje vina z jajčim beljakom.

Za rudeča in črna vina se priporoča kot čisto jajčji beljak, ker ta način čiščenja ne jemlje vinu barve. Vzame se za 1 hl črnega vina 3, za isto množino belega vina pa 4 beljake. Te se dene v skledo, jim prida nekoliko soli (na 12 beljakov 1 pra), prilije malo vode in tako dolgo tepe, da nastane sneg. Ta sneg se preliva potem iz škafa v škafo večkrat. Nato se zlije ta zmes v sod, kateremu se je odvzelo toliko vina, da se lahko vlije čistilo. Čež

nekaj časa se sod napolni in dobro zabije. Po 14 dneh se vino pretoči v sod, ki se je poprej zažveplal. Čiščenja vina se je lotilo, ko se je vino po pretakanju že umirilo.

### Kje sem se prehladil?

Dostikrat je zelo težavno, odgovoriti na to času primerno vprašanje. Zato je bolje, izboljšati splošno telesno stanje in zapreti vrata proti vsem prehladom, nego si beliti glavo, ko je prepozno. Trdovraten prehlad pomeni, da je telo nezmožno, upirati se napadom kali ali cim. Obrambne moči zapečenega telesa so preslabe, potrebno je, povišati splošno življensko moč, in to učini Trinerjevo ameriško zdravilno grenko vino. To zdravilo vam izčisti želodec in prisili prebavila, da popolnoma izvršujejo svoje delo. Učinki v slučajih zapeke, glavoboli, razdražljivosti, splošne oslabelosti, pomanjkanja slasti in trdne volje itd. so čudoviti. Cena \$1.00. V lekarnah. — Najzanesljivejše zdravilo za revmati-

zem, nevralgijo, bol v ledju, kakor tudi za izvine, izpahe, otekline itd. je Triner's Liniment. Njegove primese so izvrstne v zdravljenju vseh takih slučajev. Cena 25 in 50c v lekarnah, po pošti 35 in 60c. Jos. Triner, Mfg. Chemist, 1333-1343 S. Ashland ave., Chicago, Ill. — Adv.

**SPREJME SE TAKOJ PRILETNA,** samostojna ženska kot gospodinja pri družini treh oseb: oče z dvema hčerka, 5 in 6 let stari. Dobri pogoji. Plača po dogovoru. Pišite ali vprašajte pri: Anton Vachetz, 293 Mineral St., Milwaukee, Wis. 3t

**NAPRODAJ NOVA 4 SOBE HIŠA** na 118 Elizabeth St. Na lahke obroke. Vprašaj na 701 N. Broadway, Joliet, P. R. Bannon. 2t

**AKO IMAŠ \$400 KUPIŠ LAHKO** hišo 6 sob z loto 50x137 na West Side. Ostanek \$1900 se plača kot rent. Telefon 2337 W. 87t8—

## POZOR ROJAKINJE!

Ali veste, kje je dobiti najboljšo meso po najnižji ceni? Gotovo! V mesnici

# Anton Pasdertz

se dobijo najboljšo sveže in preka-jene klobase in najokusnejše meso. Vse po najnižji ceni. Pridite torej in poskusite naše meso.

Nizke cene in dobra postrežba je naše geslo.

Ne pozabite torej obiskati nas v našej mesnici in groceriji na vogalu Broadway and Granite Street

Chic. Phone 2768. N. W. Phone 1113.

# DELO DOBI

fant ali mož, ki je mesar in zna tudi kaj posla v groceriji. Vprašaj --- Butcher and Grocer, Chicago telefon 100.

# MORE FOR YOUR MONEY AT THE BOSTON STORE

Founded By M. A. Felman in 1889  
219-221-223 Jefferson Street..Joliet Ill. Phone, Private Exchange 766

## Žepne rute po 10c

Ženske lanene žepne rute iz finega blaga, lepo narejene in krasno obrobjene, vredne vedno in povsod 20c kos. Le pri nas dobite take lanene žepne rute po posebni ceni, kos le 10c. — Main floor.

## Ročniki s špicami 25c in 50c

Imamo 50 ducatov raznobarnov okrašenih in obrobjenih ročnikov Huck and Bath Towels, mnogo jako lepih, ki so na koncu sečfani ali zarobljeni na razne načine. Imamo na izber do 50 ducatov in jih dobite kos po 25c in 50c. — Main floor.

## 35c Bath Towels po 20c

Posebno težki vbeljeni Bath Towels ročniki, posebno veliki triple thread weave iz finega bombaža. Skoro vsak je vreden nad 35c. Imamo jih 60 ducatov za prodajo v petek in soboto in damo jih po 20c kos. Le šest ročnikov enemu odjemalcu. — Main floor.

## RAZPRODAJA V BASEMENTU

### COLORED TABLE OIL CLOTH

5-4 Colored Table Oilcloth, mnogo raznih vrst na izber, nekatero je nekoliko nedostavno, vendar tako dobro, kot najbolje, 20c vredno, zdaj po posebni ceni yard samo..... 14c

### 15c CRASH TOWELING

Mill run dolgot linen finish Crash Toweling, posebno fino blago, ki se je vedno prodajalo povsod po yar 15c, dobite med to razprodajo pri nas po yard..... 10c

### YARD ŠIROKO DRESS PERCALES

Navadne vrste Dress Percales, ki se prodaje povsod po 18c yard, to je jesensko in zimsko blago, blelih in temnih barv, prav posebna cena za to prodajo, yard po..... 12c

### 15c NEVBELJEN MUSLIN

Poln yard široko neveljeno Muslin platno, posebno težka tkanina, vredno najmanj 15c yard, a zdaj pri tej razprodaji posebna cena, yard samo..... 11c

### ŽENSKI SAMPLE CORSETI.

Imamo veliko zalogo za to sezono najboljših sample corsets, ki so vredni do \$2.00, da se jih iznebimo jih oddamo po 49c, 59c, 69c, 79c in..... 89c

### 19c SHAKER FLANNEL

Neveljeno Shaker Flannel, močno tkano, s mehkim fleec e nap, vredno najmanj 19c, poln yard široko, pri tej prodaji posebna cena, yard samo..... 12c



# S. & H. Trading Stamps zastoj

s vsakim nakupom za 10c ali več v BOSTON STORE

Double Stamps vsak torek in petek.





# Solnce in senca

POVEST

Priprostemu narodu v poduk in zabavo spisal J. Bedenek.

(Konec.)

"Kdo ve, Janez, ko bi bil svoje dni ti prevzel domačijo namesto brata, da bi morda ne bili tebe tudi vže na Dunaj poslali med tiste, ki postave delajo, ker si tako učen. Oh kako ti je vendar dobro, ker vse veš," pripomni stara mati in še pristavi: "Menim, da bi se ti celo pridigovati ne ustrašil."

"Posebnih dobrin ne čutim, če moram to ali ono slučajno vem, nesrečen pa zaradi tega tudi nisem, če sem vstani v knjigi stvarjenja nekoliko bolje brati, kakor kak navaden človek. Poglavitna reč, ki človeka poleg učnosti srečnega dela, je dobra vest in pa zadovoljnost. Nobene ne pogrešam. Vzlasti poslednja spremlja me zvesto pri vseh delih in opravilih, in prav za to mi gre pa delo tudi gladko spod rok. Naš stan je brez dvoma najtežavnejši na svetu, ker je v tesni zvezi z največjim trpljenjem in primeroma z najslabšo hrano. Toda tudi temu ne manjka solčnih strani, dokler nas zadovoljnost ne zapusti."

Bil je reven kmet, ki si je vsakdanji kruhek v potu svojega obraza služil. Može je na vsako stran varčeval in stiskal, kar se je delo, pa si vendar ni mogel opomoci. Nekega dne dela prah. Vroč pot cedi se mu po obrazu. V vasi zavijono sedem, naš kmetič vstavi živino, sede na pluzje in molli angeljsko češčenje. Memo pride stara beračica: "kako je," vpraša našega orača in postoji.

"Ej, nič prida," odgovori kmetič. "Obilno dela, malo zaslužka, ko bi vsaj toliko mogel pomagati, da bi si svojo delavno živino napravil," potoži kmet in si obrise mokrno čelo.

"Obrni se proti jurju in hodi dva dni daleč v jedno mer; prišel boš do velike smreke, vrhu nje je krokerarjevo gnezdo. Če tisto posekaš, ti svoj živ dan ne bo ničesar več manjkalo."

Ne bila bi slaba, si misli kmetič in zopet požene, ko si žena ob palci daleje pomaga. Praha je narejena, hajdi domu. Živino pelje kmet k sosedu, kjer se z običajnim krščanskim plačilom: "Bog plačaj!" zahvali za dobroto, potem pa vrže sekuro na ramo, in se proti jurju na pot napravi. Dva dni je hodil in res prišel do velike smreke, vrhu katere je videl gnezdo. Takoj se je lotil in posekal. Z groznim hrúščem podrla se je smreka na tla. V gnezdu je bilo dvoje jaje, ki ste se vzdržali na zemljo padši. Iz jednega zvali se krokerar, v drugem zasveti se zlat prstan. Krokerar je tako nedopvedljivo hitro raste, da je bil v nekoliko trenotkih popolnoma dorasčen videti. Krokerar spregovori: "Človek, pod srečno zvezdo si rojen, kajti rešil si me. Za plačilo si vzemi ta-le prstan in ga nosi. Kadar si boš česa želel, zasuci prstan na prstu, poželi si čisto in dosegeš boš. Opozoriti te pa, da se ti more želja samo jedenkrat spolniti. Želi si toraj kaj pametnega, da se ne boš kesal." Krokerar se na to dvigne v zrak in odleti proti jutrovi deželi.

Kmetič pobere prstan in ga natakne na prst. Ravno prav mu je bil. Za posekano smreko se ni dalje brigal temveč se je obrnil proti domu. Zvečer dospo do velikega mesta, kjer je opazil poleg drugih bogato opravljenih prodajalnih izložišč tudi zlatarsko. Radovednost ga vleče v prodajalnico, da bi zvedel, koliko je prstan vreden. Bil je gladek obroček, prav kakor so zaključili prstani.

Zlatar si prstan ogleda in pove navadno ceno.

"To se vidi, da nič ne veste," zakrohota se mu kmetič debelo, in pravi: "Poslušajte, kaj vam bom povedal: ta-le prstanček, kakor je neznanen videti, je več vreden, nego vsa vaša prodajalnica z gotovino vred!" Na to mu začne dobrovoljni možiček razkladati, kje in kako je našel prstan in kaka skrivna moč da je v njem.

Zlatarju, zviti glavi, se takoj zabliska. Sklenil je nezvedenega kmeta za prstan opehariti, naj velja kar hoče, vsaj to ne bo prva goljufija. Zato pravi: "Če je to tako, je seveda vse kaj drugega. Prijatelj veš kaj! Ker imaš tako dragoceno pri sebi, bi ti svetoval, da pri meni prenočiš. Ni ti varno okoli prenočišča iskati, kajti ti ne veš, kako je svet vzlasti po mestih malo vreden."

Kmetu se ni napačno zdelo in je vbojal. Vsedla sta se z zlatarjem k večerji in pozno v noč pila, da je jelo vse okoli kmeta plesati, nato sta šla pa k počitku. Ni bilo dolgo in naš junak je kmalu tako sladko zaspal, kakor da bi mu bili angeljki godli. Zlatar porabil je priliko in zamenjal kmetu čudatormi prstan za navadni, na kar je kmaj jurja čakal, da bi kmet pte odnesel. Vže na vse zgodaj šel ga je buditi rekoč: "Prijatelj, daleč imaš in vroč dan te čaka, napravi se ob hladu dalje."

Naš možiček vboja, ker je bil navajen zgodaj vstajati in še dobro se mu

zdi, da ga je postrežljivi prijatelj tako zgodaj poklical. Komaj je torej kmetič imel v veži prag za saboj, hitel je lakomni zlatar v klet in je duri za seboj zaprl. Zasukal je prstan na roci in rekel: "Tako hočem imeti vse polno zlata, čistejšega zlata!"

Kakor toča vsulo se je suho zlato po prostorih in v kleti, da se je zlatarju kar srce smijalo; toda veselje ni bilo dolgo. Tesno mu prične prihajati okoli srca in mož prične misliti, kaj bo, če zlata toča kmalu ne neha. Zlatar skoči k durim in jih hoče odpreti, toda ključ mu pade iz rok in zlata toča ga podsuje, v kateri je končno tudi zlatar sam poginil. Pokopala ga je.

Naš kmet sekal jo je med tem, ko je nepoštenega zlatarja kazeno tako hitro doletela, dobre volje proti domu, in premišljeval, česa bi si želel, da bi se mu na tem in na onem svetu dobro godilo. Ali to vganiti ni bilo tako lahko. Domu prišedi, pokazal je prstan ženi rekoč: "Sedaj, ljuba moja, smo pa na konji, nobene reči nam ne bo več manjkalo pri hiši. Prstan sem dobil, ki nama vsako željo izpolni, sedeva le jedenkrat. Toda meni se zdi, da bi morala oba pač dobro premisliti, kaj si bodeva volila, da se ne znebita dragocene lastnosti prstanove za prazen nič."

"Več kaj," pravi ona na to, "dveh kravic za molžo in konjiča za vprego vže vse čas, kar sva skupaj, tako britko pogrešava. Kaj praviš, ko bi si jih sedaj le želela?"

"Ali se ti meša stara?" zavrne jo mož, "da bi se za tako malenkost znebila želje, ki vtigne kdo ve kaj vredna biti, ako se nama prava oglasi. Le pridno se dela poprimiva in moliva zraven, pa boš videla, da nama ne bo ničesa manjkalo." In res, ko je bilo leto okoli, prigospodarila sta si naša kmetiča toliko, da sta si oskrbela dve kravi in konjiča. Očiten blagoslov božji kazal se je povsod na polji in doma. Drugo leto dokončavši prikupila sta si vže nekaj zemljišča, tretje, četrto in peto leto popravila sta hišo in prizidala sta nekoliko poslopja. Posebno srečo jima je Bog naklonil, odkar je bil zlati prstan pri hiši. Može je bil popolnoma srečen in zadovoljen, kar mu je ob vstrajni pridnosti in varčnosti Bog dal, ne tako pa žena. Le več, vedno še več želela si je imeti, deloma gnala jo je pa tudi tista nepopisljiva vsem ženskim bitjem prorojena radovednost, da je dan na dan v moža tiščala, naj bi vendar kako modro in pametno zinil, da bo vsaj videla, kako moč ima prstan.

"Sam ne vem, ali bledeš, ali kaj?" zavrnil jo je vselej nevoljno mož. Ničesar več nama ne manjka, in res ne vem, čemu bi napravil lepo lastnost za kako ničevnost!"

"Mož Bog! jaz te pa skoraj več ne poznam ne," tarna ženica, "tak si postal. Dokler nas je trla revščina na vse strani, želel si vedno, da bi se nama na bolje obrnilo. Sedaj pa, ko imaš moč v rokah, da si voliš, kar hočeš, sedaj ko bi bil lahko za cesarja, grofa, barona ali vsaj za župana ter bi imel lahko skrinje polne čistega zlata, ti niti na misel ne pride, da bi si kaj pametnega želel!"

"Žena, molči!" spregovori mož nevoljno in vdari z ного ob tla, čes, to da besedi več povdarka. "Mlada sva in zdrava tudi, hvala Bogu. Kakor veš, je naše življenje včasih silno kratko, včasih se pa tudi vleče skoraj sto let. Kdo ve, koliko ga je nama določenega. Dobro veš, da ima prstan moč le jedno samo željo izpolniti in potem smo z njim pri kraji. Kdo ve, česa nama bo še treba, če nama je morebiti Bog določil sto let življenja. Ali ni bolj modro, če si željo za najskrajno silo prihraniva? Sedaj nama tako ničesar več ne manjka. Od kar imava prstan pri hiši, spremlja naji očiten blagoslov božji, da se ljudje kar prečuditi ne morejo."

S tem je bila zadeva za nekaj časa dognana. Premežnje raslo je naše mu kmetu od leta do leta in v nekaj letih je vže imel polne hleve živine ter več hlapcev in dekel, ki so mu pomagali, kjer je bilo treba. Več ko desetkrat na dan, ogledaval si je zlati prstan na roci, o čegar čudatovski moči razven njegove žene nihče niti slutiti ni, želel si pa vendar-le ni upal nobene izreči. Po pravici vam povem, da če bi ga žena ne bila na leto po jedenkrat opomnila, naj ne pozabi na pametno željo, bi s časoma o znamenitem prstanu niti več govorili ne bili in to tem manj, ker se jima je premoženje čedalje bolj množilo, ob umnem gospodarstvu in strahu božjem.

Kakor pa na tem svetu nobena reč ne traja dolgo, je bilo tudi življenje tega zakonskega para kljubu veliki starosti, ki sta jo doživela, vendar le s časoma tudi pri kraji. Neko noč je prišla šla je smrt in je oba belolasa popotnika iz te solzne doline s saboj vzela vboljše življenje. Jokajoč so ogle-

davali sinovi in vnuki ljuba jim mrlica in jeden sinov hotel je sneti očetu zlati prstan, da bi ga imel za spomin. Ali drugi mu je to odsvetoval rekoč: "Pusti jim ga, naj ga vzamejo s saboj v grob, ker so se ga ves čas tako srčno veselili. Tudi mater sem videl dostikrat prstan ogledavati!"

Tako se je zgodilo, da so srečnega kmeta res z zlatim prstanom vred pokopali, o katerem je bil mož več čas svojega življenja trdno prepričan, da ima čudotvorno moč v sebi. Res jo je imel, kajti kmet je z božjo pomočjo čudovito obogatel, če tudi ne vsled prstanove čudatovornosti. Pravljica ta nam kaže," pravi Janez pripovedovaje dokončevajoč, "da je zadovoljnost s svojim stanom združena z varčnostjo in pridnostjo temelj blagostanja, katero nikdar ne izostane, ako človek Boga ne pozabi!"

"Kaj bi dal, Marijana," šepne Tomaž svoji izvoljeni, "ko bi tudi jaz mogel na pošten način tak prstan dobiti, da bi mi srečo prinesel?"

"Kdo ve kaj ti ne bo treba dajati," odgovori zarudelo dekle po tihem, seže v žep in pravi: "Če si s tem le zadovoljen, ki sem ga jaz po svoji materi podedovala, ti ga iz srca rada dam. Vedno so trdili, da je prstan blagoslovljen in da so bili srečni, kadar so ga nosili. Danes ti lahko vže določno odgovorim na vprašanje, če bi hotela k vam priti in ti odkritosrčno rečem: da! Rada te imam kakor sama sebe, ker te poznam, da si poštenjak od nog do glave, ker vem, da nisi pijanec, in da ne razgrajaš po noči okoli, kadar pametni ljudje spe. Upam, da bova do smrti srečno skupaj živela. Podpirala se bodeva pri delu, jeden z drugim delila bova grenke in brikte ure, pa tudi eden z drugim se veselila, kadar nama bo sreča mila. Mislim, da če bova pridno delala in, kakor se v pesni poje 'pa molila vmes', nama ne bo kruha manjkalo."

"Izvestno ne, ljuba moja. Pridne roke in varčnost pri hiši niso še nikjer skaze delale. Kako sem vesel, da si se odločila, ti pač ne morem povedati. Hišica, kamor boš prišla za gospodinjro res ni, da bi rekel, kaj prida, kajti stara, silno stara je vže in črvojedina posipa se na vseh krajih iz lesenega ostenja. Z božjo pomočjo pozidala si bodeva kmalu drugo. Take žene, kakor boš ti, želel sem si ves čas, od kar me je jelo gospodarstvo na ženitev opominjati. Vsaj več, da dobra gospodinja tri vogle hiše podpira. Odkar sem se vrnil od vojakov, jel sem premišljevat sem in tje, nasvetovali so mi jih mnogo in marsikatero med njimi še precej petično, ali za nobeno se nisem mogel tako iz cele duše odločiti kakor ravno za te! Vže vlni na smajni dan popoldne, ko smo na Glavarjevem vrtu skupaj popevali in si ti tako iz dna svoje duše in srca kvišku hrepeneča zapela:

"Povzdigni se žalostna duša v višave,  
Zapusti na kratko dolino solza!"

segel mi je tvoj živ glav v srce in — spoznal sem, da si ti tista, s katero bi si želel na varčno združen korakati proti večni domovini človeštva. To ali pa nobene ne, sklenil sem še tisti trenotek in sem, kakor vidiš ostal tudi moč beseda. Če ti je prav, gremo pa v ponedeljek k pismom v Kranj?" vpraša presrečni Tomaž zarudelo nevesto svojo.

"Meni je vse prav, kar je tebi všeč," odgovori Marijana in presrečna zaročena jela sta še bolj potihem šepetati med seboj, da niti najbližnja sosedka Marijana, stara mati ni mogla nobene besedice več vjeti na uho, kar ji ni bilo posebno všeč.

Čevljar je jel med tem svoje orodje pospravljati rekoč: "Dosti naj bo, jutri je tudi še delavnik, spat bo treba iti." Vstal je in si jel zaspane ude pretegovati po dolgem in na široko, kakor se mu je ravno prilegalo, in da se mu je, spoznal sem iz tega, ker je tudi neznanos zasijal, ko je roke narazen raztegnil.

Može so se tudi drug za drugim poslovili, lahko noč vošivši, in čez dobro četrto ure na to vže ni bilo več luči pri hiši.

V.

Na velikonočni ponedeljek popoldne zbira se naša vas vže od nekdanj na Glavarjevem vrtu po starosti, spolu in stanu v gruče, katere se na razne načine kratkočasijo. Začnimo pri najmlajših — pri otrocih. Leti so skoraj več popoldan na nogah in vsled tega zvečer do smrti utrjeni. In kaj bi tudi ne bili, če vam povem, da jako radi "rjuho trgajo", igra pri kateri se vsa družba sprime v kolobar, v čegar sredo tistega spuste, katerega za ta posel izžreba, kar se tako-le zgodi: Jeden iz kolobarja vstopi se na sredo in prične navzočim družabnikom šteti rekoč: "En, dvoj, kompanoj, živa bila kompanija, siva raka, tika taka, kavselse ven! Kogar zadenete poslednji dve besedici, je izžreban in ima čast, da 'trgajo rjuho'. Kolobar se namreč s fanti in deklici namešan trdno sprime in kavselse se zaletava iz jedne strani v drugo, da bi kje pretrgal živi kolobar. Če je količjak močen, se mu to kmalu posreči in kavselse zbeži, družba pa za njim na lov. Kdor ga vjame je mesto njega kavselse in trganje se prične iz novega. Dostikrat se pa tudi zgodi, da pride najslabši re-

važ v sredo za kavselse, takemu se ne pripeti tako hitro, da bi kmalo napravil luknjo v rjuho, za to včasih spodaj skozi smukne, kar je ravno tofiko vredno, kakor če bi jo bil raztrgal, ker mora za ta poslednji čin zdatno bolj gibčen biti, da jim ob jednem tudi pte odnese. Ko se mladina te igra naveliča prične drugo, tretjo in četrto, dokler jih zvečer Marijin zvon ne zapodi domu, kjer otroci po klopeh in posteljah vse križem počepajo in takoj zape. Utrujeni so, kakor če bi bili ves ljubi dan pšenico mlatali.

Dorasi fantje zbrali so se z možmi vred v jedno gručo, kjer igrajo za pihre. Tu stojita po dva in dva in dudata rudečkarje ob zobe, hote po glasu zvedeti, kateri pihri bo trdniji, na kar določita, kako bodeta "štruncala", to je z jajci skupaj trkala, ali pojde namreč ost na ost, peta na peto, ali pa pojde slabše jajce z ostjo in peto na ost močnejega. Komur se jajce na obeh konceh ubije, ga zgubi in izroči tistemu, ki ga je "prištruncal". Ondi le položeno imajo desko na pošev. Po nji spuščajo v določenem sporedu pihre in kdor s svojim jajcem pri "katalanju" zadene drugo, je pobere, njegovo je! Nekateri kažejo pri tej igri čudovito zvežbanost in spretnost ter si nabere jajc, da jih imajo dva dni dovolj jesti. Na drugi strani pihre, pomoranče in jabolka "sekaajo". To se godi lahko na dvojni način: ali na tleh ali pa v roci. Na tleh položijo se jajce, pomoranča ali jabolko na neko določeno daljavo pred sekačo in le-ta vžame krajcar med palec, kazalec in srednji prst, z njim pomeiri in ga zapodi v razpostavljeno mu reč. Ako se krajcar vanjo zasadi, je "vsekal" in si res pridobil, če ne — pa zgubi krajcar. Izurjenim sekačem daje se samo po jedenkrat, manj izurjenim navadno po dva-krat sekat. V roci sekaajo navadno le (Nadaljevanje na 7. strani.)

**Metropolitan Drug Store**  
N. Chicago & Jackson Sts.

**Slovanska lekarna**  
+ JOHNSONOV +  
"BELLADONNA" OBLIŽI

REVMAZITIS, HROMOSTI, BOLESTI V KOLKU, BOLESTI V ČLENH, NEVRALGIJA PROTIV, OTPLPLOTI MESE, SABOTNESE KRUŽU, SLABOSTI V ČLENH, PLUČNEN IN PRSNIH BOLEZIN, MRAZENJU V ŽIVOTU, VRETIJU OPRESE MREŽNA, PREJALNINU, BOLESTI V LEDJEM, BOLESTI V KOLKI, HREDE KASLU

**Stenski Paper**  
vseh vrst, barv in cen  
obešam ceneje in bolje.  
Dela garantiram.  
**Tony Alberico**  
608 N. Chicago Street  
Chicago Tel. 4034

**THE CAPITOL BAR**  
G. Svetlicich, Prop.  
405 CASS ST., JOLIET, ILL.

Edina slovenska-hrvatska gostilna v osrednjem mesta.

Kadar se mudite na vogalu N. Chicago in Cass St. vstopite k nam za okrepčila vseh vrst.

DOBRODOŠLI!



Alpentinktura za moške in ženske laso od katere takoj prenehajo lasje odpadati in v šestih tednih krasi in gosti lasje popolnoma zrastejo in ne bodo odpadali niti osiveli. 1 flasa \$2. — Ako želite imeti v 6ih mesecih krasne in goste brke in brado, rabite takoj Alpen Pomado, lonček \$2. — Imate li sive laso? Rabite takoj Wahčić Brusil tinktura, od samo ene flase postanejo lasje v 6ih dneh popolnoma naradni, kakor nese in mladostni imeli; 1 flasa \$1.75. — Wahčić Fluid kateri odstrani reumatizem, irganje ali kostibol v rokah, nogah in križcih, popolnoma v 8ih dneh; flasa 70c. — Eisa žubna zaceli vsako rano, opekline, bulo, turrove, grinte, kraste, lišaje v najkrajšem času, lonček \$1. večji lonček \$2. Ta žubna je velikega pomena za odrasle in otroke. V sinčaju potrebe bi mogla imeti to žubno vsako družina v hiši. Če želite imeti čisto belo in mlado lice se umivajte z Wahčić "Tar Soap" (milo), odstrani priče, solnčnate poge in drugo nečistost na obrazu, 3 kose za 75c. Kateri bi moja zdravila brez uspeha razbil mu jamačim za \$5. Pri naročbi se priloži vsota v papirnatem denarju, če pa je manj kot dolar, se pa v znakom po po v pisnu pošlje. Za vse drugo pišite po cenik, katerega pošljem zastopni.

**JACOB WAHCIC**  
6702 Bonna Ave., Cleveland, Ohio.

Rojaki in rojakinje! Kadar imate kaj moške ali ženske obleke ali perila za očistiti in gladiti, ne pozabite na našo slovensko firmo —  
**WILL COUNTY CLEANERS AND DYERS**  
S. KODIAK, lastnik.  
Office and Works, 302-304 Walnut St. Joliet, Illinois.  
Chicago tel. 3131. N. W. tel. 814.  
Pokličite nas po telefonu in naš avtomobil odpelje in pripelje obleko na vaš dom. Naše cene so zmerne in delo garantiramo.

**Joliet Steam Dye House**  
Professional Cleaners and Dyers  
**STRAKA & CO.**  
Office and Works, 642-644 Cass  
Chicago Phone 4444, N. W. 483.

**Oscar J. Stephen**  
Sobe 201 in 202 Barber Bldg. JOLIET, ILLINOIS.  
**JAVNI NOTAR**  
Kupuje in prodaja zemljišča v mestu in na deželi.  
Zavaruje hiše in pohištva proti ognju, nevihti ali drugi poškodbi.  
Zavaruje tudi življenje proti nezgodam in boleznim.  
Izdeluje vsakovrstna v notarsko stroko spadajoča pisanja.  
Govori nemško in angleško.

**J. C. Adler & Co.**  
priporoča rojakom svojo  
**Mesnica**  
Telefon 101. JOLIET, ILL.

**JOHN STEFANICH**  
N. W. Phone 348  
Slovenska Gostilna:  
vino domače in importirano, fino žganje in diseče smodke.  
915 N. Scott St., Joliet, Ill.

# V časih sedajne draginje

naj bi bil vsakdo pripravljen braniti se proti nevarnim boleznim, ki bi izpraznile družinsko blagajno. Potrebno je upoštevati izrek: "Pripravnost je najboljša varnost." Zabasanosti, glavobol, zguba okusa, vsestranska onemoglost; vse take neprilike naj vas opomnijo na pretečo nevarnost, da iščete dobro in zanesljivo zdravilo, ker takojšna pozornost na prebavni sestav bo preprečila morebitne zle posledice.

## Trinerjevo Ameriško Zdravilno Grenko Vino

je pravi lek, katerega potrebujete v takih slučajih. Izčisti notranje dele, odstrani nabrane nepotrebne snovi iz drobja, v katerih se začeljejo razni bacili in se razvijejo v pošasti, pomaga prebavljati, da je slast do jedi in okrepča kri in želodec, da jima je potem mogoče nadaljevati boj do zmage zoper naval bolezni v večini slučajev. Pa tudi v slučajih nervoznosti, želodčnih neredov žensk v slučajih prememb življenja, ali rudarjev in gozdarjev zoper nerede povzročene radi dela in podnebjaja, itd., je znano to zdravilo, da prekosi vse druge take priprave. Je pripravljeno le iz grenkih zelišč, korenin, skorje, znane zdravilne vsebine, ter iz pristnega, čistega, močnega in rudečega vina. Najnežnejši želodec ga sprejme in porabi v zadovoljnost. Cena \$1.00 v lekarnah.

**TRINERJEV LINIMENT**

prinese v vaš dom pravo družinsko zdravilo. Neprekosljivo je v slučajih protina, nevralgije, otekline, otrplosti v vratu, itd.; je tudi osvežujoče utrujenim mišicam po težkem delu in bolečim nogam po dolgi hoji. Cena 25 in 50c v lekarnah, po pošti 35 in 60c.

**Trinerjevo zdravilo zoper kašelj**

je najzanesljivejši lek zoper prehlad in kašelj, hripavost, bolečine v grlu, na-duho, itd. Cena ista kot za liniment.

Trinerjevi leki so dobili najvišje priznanje in nagrade na raznih mednarodnih razstavah. Zadnjič nagradeni z: Gold Medal — San Francisco 1915, Grand Prix — Panama 1916.

**JOSEPH TRINER,**  
IZDELOVATELJ  
1333-1339 South Ashland Ave. CHICAGO, ILL.



**Jacob Mejak**

**JOSIP KLEPEČ**  
Javni Notar z 10 let. skušnjostjo

**KROJAČ**

205 RUBY STREET, JOLIET, ILL.

izdelujejo vse pravne in postavnoveljavne listine za vas slučajne. Če vam kdo plačo garnitura: Ako imate odloka v drugem mestu plačo za tujci; če hočete svojo plačo prepustiti; če potrebujete certifikat za delo; če imate kakšno drugo stvar za urediti tukaj ali v stari domovini obrnite se na mene 1008 N. Chicago St., Joliet, Ill.



**Slovenian Liquor Co.**

1115-17. Chicago St. JOLIET, ILL.

GLAVNICA \$50,000.00. Ustan. in inkorp. leta 1910

Družba naznanja rojakom, da ima veliko zalogo izvrstnih vin, zganja in drugih pijač, koje prodaje na debelo. Rojakom se priporoča za obila naročila. Pišite po cenik v domačem jeziku, ali pa po našega potovalnega zastopnika. Naš potovalni zastopnik je: Frank Završnik. Naše geslo: Dobra postrežba; vaše pa bodi: Svoj k svojmu!

**Ilirija Grenčica v steklenicah in Baraga Zdravilno Grenko Vino**

SLAVNOZNANI

**SLOVENSKI POP** proti žejji - najbolje sredstvo.

Cim več ga pijete tembolj se ti priljubi.

Poleg tega izdelujemo še mnogo drugih sladkih pijač za krepčilo.

**BELO PIYO**

To so naši domači čisti pridelki, koje izdeluje domača tvrdka.

**Joliet Slovenic Bottling Co.**

913 N. Scott St. Joliet, Ill. Telefoni Chi. 2275 N. W. 480, ob nedeljah N. W. 344

**Mestna Hranilnica Ljubljanska**

Ljubljana, Prešernova ulica št. 3.

**NAJVEČJA SLOVENSKA HRANILNICA!**

Koncem leta 1915 je imela vlog.....K 48,500,000.— Rezervnega zaklada.....K 1,330,000.—

Sprejema vloge vsak delavnik in jih obrestuje po

**4½ %**

brez odbitka. Hranilnica je PUPILARNO VARNA in stoji pod kontrolo c. kr. deželne vlade.

Za varčevanje ima vpeljane lične domače hranilnike.

Posoja na zemljišča in poslopja na Kranjskem proti 5% odstotkov, izven Kranjske pa proti 5½ odstotkov obrestim in proti najmanj trideset odstotkov odplačevanju na dolg.

**LJUDSKA BANKA**



Vložite svoj denar na obresti v največjo in najmočnejšo banko v Jolietu

**Hranilnica** Vlade Zd. Držav, Pošne Hranilnice in Države Illinois.

Nad 12,000 najboljših ljudi v Jolietu ima tu vloženi denar. Pod vladno kontrolo.

**3% obresti od vlog. Začnite vlogo z \$1. First National Bank**

PREMOŽENJE NAD \$4,500,000.00

**SOLNCE IN SENCA.** (Nadaljevanje s 6. strani.)

izurjeni in premeteni sekači, ki so si v svesti svoje umetnosti. Tisti, ki daje sekat, vzame dotično jajce, pomorančo ali jabolko tako v roko, da se ga prav malo vidi iz nje med palcem in kazalcem. Sekač tu navadno po dvakrat, dostikrat tudi po trikrat seka za jeden krajcar. Kdor je mojster in zadosti malopridnega srca, prvič in drugič kar se da močno krajcar v držečavo roko zapodi, da se siromaku kar iskre pokazejo pred očmi, toda tolaži se revež s tem, da sekač morda tudi v tretjič ne bo zadell in — krajcar bo jako dober za tri bolečine. Toda žal, siromak moj, vkanil si se. Sodrug tvoj igral se je s taboj, kakor mačka s miško, ki jo pušči še par korakov begati, preden jo zadavi. V tretjič zapodil ti je krajcar v malo odprtino, da bi ga počasi ne bil mogel lepše vsaditi tjekaj. Vidiš, tak je svet! V najslabših nadah te najrajši okani!

Ob Glavarjevi hiši stoji dolg stol, ki ga rabijo, kadar lan obglavičujejo. Na tem stolu posedla so se danes naša dekleta; zastavljale so si razne vganjke pripovedovale razne basni in pravljice, brez katerih se pri nas malokdaj družba razide, ki se je sešla za kratak čas. Vmes so pa krasno popevale veličastne velikonočne in avdušujoče pesmi matere Božje, ki so prav v tisti dobi jele v Ljubljani izhajati. Dva gospoda v Ljubljani sta jih največ in najlepših spravila na dan. Prvi, mestni učitelj, Andrej Praprotnik jih je zlagal; drugi, duhovnik in organist v ondašnji škofijski cerkvi Gregor Rihar, jim je pa napve skladal. Pesmi so bile našemu narodu popolnoma primerne, če prav so nekateri modrirani čez nje zabavljali, da se zaradi preveselega značaja ne spodobijo v cerkvi. Narod po tem ni vprašal, ali se spodobijo ali ne, temveč jih je, danes slišavši jih, jutri vže povsod sam popeval. To vam je bila vesela doba narodnega življenja v našem kraju, da vam živahneje najstarejši ljudje ne pomnijo. Lepo je bilo tedaj lepo, kakor morda nikdar več ne bo, dokler se bodo Riharjeve pesni iz cerkve preganjale. Kje naj se narod peja uči, če ne v cerkvi? Ali morda po noči od fantov na vasi? Današnje Cecilijansko petje ni za naš narod, ker mu ne sega do srca; za to se ga pa tudi nikdar naučil ne bo.

"Škoda da Marijane ni," oglašil se Zimčeva Mica med dekleti, "odkar se nam je omožila, zdi se mi, da je naše petje kakor zvonjenje, kadar se najlepši zvon ubije."

"Ko bi jo bila poprej v misel vzela, bi bila pa poprej prišla," pripomni stara Glavarica, ki je kljub svojim sivim lasem še vedno rada pri dekletih posedala, "lej ju no mlada Drobnavca, tamkajle po vasi gresta." Na to prijazna ženica povzdigne nekoliko bolj svoj glas rekoč: "Tomaž, Marijana, pojdi na no semkaj vas, da nas bo več!"

Mlada Drobnavca, ki sta o pustu poroko imela, zavila sta se res proti Glavarju, kjer se je na vrt dospelvi Marijana takoj med svoje prejšnje tovarišice pomešala, Tomaž se je pa proti gruči možakov in fantov obrnil, če prav ne iz namena, da bi kaj "prištruncal", dasitudi brez pirhov ni bil.

"No Tomaž, ali si kaj prida pirhov s saboj prinesel," nagovori ga naš stari znanec Lokar, "pokaži jih no, kakošne ti je mlada napravila. Stare kokaš imate tudi pri hiši in take neso po navadi jako trdna jajca; sedaj-le Tomaž, če te je volja, lahko kaj prištruncaš za večerjo, ako jajca kaj prida čislaš."

"Tomaž ne spuščaj se z njim v nobeno stvar, Lokar ima smolnico; da, prav res jo ima, in vse jajca ti bo pobil. Tako hitro ti bo v roci jajce zametil z njo, kakor bi trenil, ti boš pa mislil, da trkaš z jajcem ob jajce, katero si poprej dudal," podučuje in sviri-stari gostač Tomaža ter se ob jednem Lokarju postrani posmehuje, češ, sedaj sem ti jo pa zasolil!"

"Če mi ne boš kmalu vtihnil, čeljust škrbinasta," zareži Lokar nad gostačem, toda bolj v šali, kakor za resno, "ti bom jaz smolnico na tvojih zobeh podudal, kako da je kaj trdna."

"Vižga, vižga, Pretepačev Jernej grel!" zaženo otroci v bližnji skupini in ves glas hrup in vse obstoji in gleda od kod se bo pokazala objavljena oseba.

Po travnikih doli jo je primahal čokant fant pri dvajsetih letih; na glavi čepel mu je kastorec, za njim pa krivici. Nosil je svilno-baržunast telovnik, jirhaste blače in čevlje z zaviljeji čez kolena. Prustof iz višnjega sukna imel je čez jedno ramo ognjen. Iz njegovih žepov gledala je na vsaki strani po jedni mrežasta bela ruta. To je bil Pretepačev Jernej, ki se ni zastojl tako imenoval, kajti po pravici rečeno, ga ni bilo boja v bližini, da bi Jerneja ne bilo zraven. Da jo je navadno skupil, razumljivo je popolnoma, če vam le naslednje razložim: če je bil Jernej zmagovalen v boju, moral se je skoraj da vedno za to v Ljubljani na Zabjaku nekaj mesecev pokoriti za tiste tedne, kar jih fant ni bil za delo, katerega je v boju obdelaval. Če se je pa tu pa tam primerilo, da je on podlegel presilni moči nasprotnikov, so mu jih pa zopet ti toliko in takih naložili, da je bil za nekaj dni dober. Kljubu temu pa vendar ni opustil pretepa in lahko

rečem, da ga ni bilo somenja brez boja če je bil le Pretepačev Jernej v obližji. Kaj se hoče, kri mu ni dala miru, pa je! Ravno danes živjal je po dolgih osmih mesecih zopet prvič zlato svobodo. Naši možje so to tudi dobro vedeli, vendar so ga skoraj vsi hkrati radovedno vprašali med nje dospevega: "Poglej ga no Jerneja, od kod pa ti prideš?"

"Od kod le drugod, kakor od doma, kamor sem pred uro iz Ljubljane dospel. Danes zjutraj so me spustili in naravnost proti domu sem jo vrezal," odgovori predrzno in pogumno po fantovski navadi Jernej.

"Kedaj pa pride Potegunov domu?" vpraša radovedno stari Lokar. Slišali smo, da se je pritožil v Gradec, ali je res?"

"Seveda, da je bilo res. Janeza ne bo več domu, odšel je drugam, kjer se mu bo bolje godilo, kakor tu med nami zanikernimi kmeti."

"Kaj praviš, da je šel Janez po svetu?" začudi se Gostač, "izvestno je to storil, ker ga je bilo sram k nam vrniti se iz zapora. Kako je bil vendar neumen! Vsaj smo vsi vedeli, da je bil po nedolžnem v ječi, zaradi tega ga pač ni bilo treba sram biti!"

"Figo ste vedeli in pasjega vruga, da je bil nedolžen, sicer bi se bili drugače postavili zanj pri glavni obravnavi, kjer so ga pokopali, ker ni bilo pravih prič, ki bi bile njegovo nedolžnost dokazale," zarentači Jernej nad gostačem.

"Kam pa se je obrnil Janez, ko so ga spustili," izprašuje nadalje Lokar.

"Nikamor drugam, kakor naravnost k Bogu v nebesa, ker prestal je revež zadosti za malopridnosti, kar smo jih na vasi doprinesli."

Možje se spogledajo, otroci obmolke-nejo in med ženskimi, ki so med tem tudi bližje pritisnile čuje se glas: "Ježiš, umrl je!"

Bila je Zimčeva Mica, ki je vskliknila.

"Da umrl je Janez v ječi na veliko soboto zvečer, ko so bile zunaj procesije po mestu. Zvonjenje iz bližnjih cerkva slovesno k njemu v zadublo zidovje na Zabjak doneče, seglo mu je s tako močjo do srca, da mu je to same žalosti počilo. Našli so ga mrtvega in zdravniki so rekli, da mu je srce počilo."

"Ali je imel kaj lep pogreb, ki je tako po nedolžnem na tako žalostnem kraju umrl?" vpraša mladi Drobnavca.

"Oh, to vam rečem, Bog ga nas varuj takega! Takoj, ko je zdravnik potrdil smrt njegovo, položili in zabili so ga v krsto (trugo), katero so nato na hodniku v kot postavili in brlečo lesčerbo na njo postavili. Ondi smo ga na vrt. Zvečer je prišel sv. Kristofa grobokop z vpreženim vozom na lestevce ponj, ko je bila vže tema. Duri na Zabjeku so se odprle, beriči so nesli mrliča venkaj in so ga naložili na voz. Grobokop je pognal in zdirjal. Več o njem ne vem." S tem je končal Pretepačev Jernej svoje obvestje o Janezovem koncu.

"Vbogi Janez, kako si bil vedno pošten, in kako žalosten konec si našel," pripomni jokaje Zimčeva Mica in dekleta prično si več ali manj vseskozi s predpasniki brisati oči.

"Kakor nalašč objavi se pa na Zabjeku danes zjutraj človek, katerega vsi dobro poznate, sam, in pravi, da je on na osodepolni večer sv. Katarine Pavleta zaklal: Pridanicev Stefek je prišel in prošil, da bi ga zaprl, ker mu vest več pokoja ne da. Bil je tisto noč v družbi s fanti sosednje vasi, s Pavletovimi tovariši in stare jeze besnost obšla ga je v boji, da jo je nad lastnim tovarišem smrtno ohladil. Več ne vem, ker sem hitel, da sem imel prej ko prej Zabješko zidovje za seboj."

"Ta človek je bil samo za nesrečo rojen," izreče stari Lokar, s čemur pa ni povedal, kdo, in družba se je jela razhajati. Tako je življenje v naši vasi na solnčni in na senčni strani.

**ZA KRATEK ČAS.**

Dobro se je odrezala.

Sodnikova odvola svoji prejšnji kuharici: "Ste se omožila, kajor slihim pravit, — kaj pa je vaš mož?" — Kuharica: "Brusač." — Vdova: "To je pa malo!" — Kuharica: "Jaz pa pravim, da živ brusač je še zmiraj več, kakor pa mrtev sodnik."

Zadnji poizkus

On: "Ljuba Anica, kaj pa je za nju to življenje družega, kakor dolina solz? Če hočeš z menoj umreti, vzemi to-le pištolo!"

Ona: "Prav, ljubi moj, jaz jo vzamem. Najprej ustrelim jaz tebe, potem pa ti mene!"

Tolažljivo.

Zdravnik: "Za to bolezen sta samo dva pomočka, ki pa nič ne pomagata!"

Dober svet po ceni.

Kmet: "Gospod doktor, meni je sosed dolžan dvesto kron. Ko sem ga tiral, naj mi plača, mi je pokazal vrata

in rekel, naj ga v uho pišem. Kaj naj storim?"

Advokat: "Jaz na vašem mestu bi tega ne storil!"

Nima talenta.

Oče: "Karol, ali bi ne hotel ti zdravnik biti?"

Sin: "Oh, ne, saj se še muhe ne upam ubiti!"

Resnica.

"Boter, ali ste že nazaj iz mesta? Ste se gotovo vozili, ker je pot tako dolga?" — Kaj še? Kdor če varčevati, najbolje vozi, če hodi peš!"

Nagajivec.

Lovec: "Jaz le toliko rečem: ako računim lovsko karto, potem kar zapravim, kar obleko strgam in doma zamudim, lahko trdim, da me stane sleherni zajec, ki ga ustrelim, dvajset kron!"

Prijatelj: "Potlej si lahko Bogu hvaležen, da tako malo zadeneš!"

Dober pomoček.

Janez: "Jaz ne vem, kaj čem početi — nobeno noč ne morem spati od skrbi, ker moram čez dva dni plačati Dobravcu šeststo kron!"

Jaka: "Jaz ti dam ta-le svet: Vstani obleci se, pojdi k Dobravcu in mu reci, da mu dolga ne boš plačal. Potlej bo njega skrbelo in ti boš lahko spal!"

Odveč.

andar: "Sto zlomkov! Ali ne veste, da mora voznik zvečer imeti luč!"

Voznik: "Ne pomaga nič, moj šimelj je slep!"

Vestna služkinja.

Gospodinja družine, stanujoče v prvem nadstropju svojih hišini: "Mary, stopite vprašat sosedo nad nami, čemu delajo tak ropot in šunder?"

Hišina: "Ali naj počakam tudi na odgovor?"

Pravilno ravnal.

Sodnik: "Vi ste svojega gospodarja natepli; zakaj ste to storili?"

Zatožene: "Rekel mi je, da sem cep, pa sem ga namlatil!"

Mlada gospodinja.

Mož: "Ljuba moja, ta pečenka je trda in neužitna!"

Ona: "Meni se tudi tako zdi; to mora biti meso, od kakega prav starega teleta!"

Konsekventen lenuh.

Vsi uradniki so že šli iz pisarne, le Gabre je še pridno delal.

Na stopnicah je rekel prvi drugemu: "Ta Gabre je najbolj len človek na svetu. Če začne enkrat delati, je tudi prelen, da bi nehal."

Pametno vprašanje.

— Prav žal mi je, da ne morem nikakor postati — Vaša.

— Kako bi pa bilo, ako bi postal lahko jaz — Vaš?

Pri ljudskem štetju.

Popisovatelj: "Kateri jezik govori vaša žena?"

Hišni gospodar: "Slovenski!"

Popisovatelj: "Ali govori še katerega?"

Hišni gospodar: "Ne, gospod, pa če še onega ne bi znala — živl bi mnogo mirnejši!"

Točen odgovor.

Potnik (ki hoče vstopiti v že skoraj napolnjen tramvaj): "Ali je Noetova barka že polna?"

Sprevodnik: "Že, samo osla še manjka!"

**JESENSKE IN ZIMSKE OBLEKE.**

Cedne in moderne obleke za odrasle in mladino se dobe pri nas, kakor tudi delamo v popolno zadovoljstvo obleke po meri.

Velika zaloga najmodernejših klobukov in kap vseh velikosti.

Posebno velika zaloga trpežnih čevljev visokih in nizkih za moške, ženske in mladino.

Mi imamo najlepše srajce, kravate, kolare itd. Vse naše blago jamčimo ter povrnemo denar, ako ni v popoln zadovoljnost.

Z vsakim nakupom dajemo 4 odstoto vredne znamke ali pa register tikete izvrzemi na oblekah delanih po meri.

Vaši naklonjenosti se priporoča "Prva Slovanska Trgovina" na severni strani mesta.

**Frank Juričič**  
1001 N. Chicago St. JOLIET, ILL.

Zakaj bi drago plačali novo orodje?

**Skoro Novo Second-Hand**

orodje, posodje, pohištvo in razno blago dobite v dveh velikih prodajalnah Second-hand blaga.

**Wetherell & Reid.**

118 Jefeerson St., Chicago Phone 3472.  
412-414 Cass St., Chicago Phone 3494.

Kadar se mudite na vogalu Ruby and Broadway ne pozabite vstopiti v

**MOJO GOSTILNO**

kjer boste najbolje postreženi.

Fino pivo, najboljša vina in emodke.

**Wm. Metzger**

Ruby and Broadway JOLIET



**ANTON ZABUKOVEC**

BRICK YARD BUFFET

Slovenska gostilna

500 Moen Avenue. Rockdale, Ills. Chicago telefon 3406.

Kadar se mudite v Rockdalu ste vabljeni, da posetite mojo dobro oskrbljeno gostilno, kjer dobite najboljše domače in importirane pijače.

ZA

**Zavarovanje**

proti požaru, mala in velika posojila pojdite k

**A. SCHOENSTEDT & CO.**

203 Woodruff Bldg. Oba tel. 169 Joliet, Ill.

**R. F. KOMPARE**

SLOVENSKI PRAVNIK

**ADVOKAT**

V So. Chicago, Ills.:

Soba 218—2206 Commercial Ave.

Telefon: South Chicago 579.

**Fine Obleke,**

vrhne sukne in moško opravo najnovejše mode, najceneje.

**John J. McCarthy**

"Outfitter to Men"

119 N. Chicago St., Joliet, Ill.

PHONE 2762

**FRANK GRUM & COMPANY,**

stavbeniki in kontraktorji.

1100 N. Broadway Joliet, Illinois.

Chicago Phone 1706-R.

Sprejemamo vse vrste stavbinske posle, bodisi pri manjših ali večjih podjetjih ali posameznikih.

Podpisani sem tehnično izučen stavbenik. Izdelal sem šole na Dunaju in Gradcu ter izdelal državni izpit v Ljubljani, kjer sem sedem let postavljal kot stavbinski mojster mesta Ljubljane.

Na željo izdelam načrte, kakoršne kdo želi.

FRANK GRUM.

**Homewood Coal**

Yard

M. MIKAN, MANAGER

Trd in Mehak Premog

ter drva in kurivo

1624 Nicholson St., Joliet, Ill.

PHONE 1797W

**W. C. MOONEY**

PRAVNIK-ADVOKAT.

4th fl. Joliet Nat. Bank Bldg., Joliet.

Ko imate kaj opraviti s sodnijo

oglasite se pri meni.



ŽENITVENA PONUDBA. Humoreska. — Sp. Iv. Baloh.

Gospod Pivnik je bil davčni kontrolor. Kot uradnik je bil vreden, da so bili njegovi predstojniki z njim zelo zadovoljni, kot človek je bil pa sam za zase, ki se ni brigal za ves svet ne, svet pa za njega ne.

Njegova gospodinja je dobro poznala vse lastnosti svojega gospoda. Bili so dnevi, ko ni niti ene besede spregovorila z gospodom, a je mislila, da že mora tako biti.

Letošnji pomlad pa je začutil v svojem srcu gospod kontrolor nekaj, kar mu je bilo doslej neznano. Samega se je čutil. Spočetka mu je bila ta misel nekako zoprna, a kar odkrižati se ni mogel.

Minul je teden, dolgi so bili dnevi. Gospod kontrolor je pisal po odgovore in prejel je — tri pisma. Dvoje je bilo tako otročje pisanih, da jih gospod ni smatral resnim.

Za ponedeljek je prosil gospod kontrolor dopusta, da ima v mestu važen opravke.

Barbka je po svoji sestri pismo dobila. Torej v ponedeljek mora v Ljubljano, tedaj se odloči njena usoda. A kako bo dobila dopust, ali naj gospoda samega pusti, ali naj ga prosi, da naj za en dan potopi in v gostilni obeduje?

V nedeljo popoldne pa naznanil gospod kontrolor Barbki, da za ponedeljek ni treba mesa naročiti, ker ima v Ljubljani važne opravke.

To je bila Barbka vesela! "Ravno prav, to me je skbelo — jaz pa grem obiskat svojo bolno sestro", to je bil odgovor.

Ponedeljek je prišel. Gospod se je oblekel v črno salonsko obleko, se pogledal parkrat v ogledalo, se vsedel na pošto in se odpeljal na kolodvor.

Barbka pa se je oblekla najlepšo svojo obleko, se skrbno počesala, par sivih las na sencih izrula, vzela solnčnik in šla peš na kolodvor. Ona se je peljala v tretjem, on pa v drugem razredu; nič se nista videla. V Ljubljani se nista srečala, vsak je imel svoje opravke. On je obedoval v hotelu, ona pri sestri. Po obedu je šel on kot po navadi v kavarno, potem pa k brivcu, da ga je napravil mlajšega vsaj za par let, ona pa je kupila nov šavl, da je bila lepa, kot takrat, ko je bila pri birmi za botro hčerki svoje sestre.

mlad ni več, na denar se ne gleda, sicer ga pa nekaj imam, poštema sem pa — ravno zame bi bilo to. Če umrje, imam pokojnino, pa v miru živim — in v gospa bom...

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Barbka je oddala pismo na postaji, da ne bi ga na pošti brali. Prav le po sta se poslovili in seveda zadržali, da ostane to tajno med njima na veke.

Ko sta se pogledala, ni bilo par sekund slišati nobene besede.

Na tleh je ležal pri njej solnčnik, pri njem smodka. "Ali ste vi?" — vpraša trpetaje Barbka.

Hitro je pobrala svoj solnčnik, zaprla vrata in šla, ne, tekla tako hitro doli po stopnicah, kot še ni nikoli v svojem življenju.

Hitela je po ulicah, šla od ene cerkve do druge, pa ni bilo nikjer mogoče najti miru, dokler ni prišla do kolodvora.

Gospod kontrolor se je vrgel na divan. Celu uro je gledal pred se. Sam ni vedel, ali je bil sen ali resnica. Čudno se mu je zdelo, da sta se drug drugega tak prestrašila, ko sta se vendar popreje videla stokrat na dan.

Knjigarni Amer. Slovenca, Joliet, Ill. Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

May, Eri. Povest... 25c. Mirko Poštenjakovič. Povest... 30c. Mesija... 50c. Mali vitez... 75c. Mladi Samotar. Povest... 40c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

DENAR V STARO DOMOVINO. To je: v Avstrijo in Nemčijo, se zdaj ne more pošiljati. Pošljemo pa denar vojnim ujetnikom in drugim v ITALIJO, RUSIJO IN FRANCIJO

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

REUMATIZEM. Domače zdravilo daje oni, ki ga je sam rabil. — Spomladi 1893. sem bil nadlegovan po živčnem revmatizmu.

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

Podučne in zabavne knjige. Amerika in Amerikanci (vezana) \$2.50. Angelj suznjev... 25c. Ali Boga stvarnika res ni treba... 25c. Amerika, ali povsod dobro — do... 20c

POSJOJILA. Kupite premog in zimske potrebščine zdaj. Spodostite si denar od nas in ne tarnajte. POIZVEJTE! "The Twenty-Payment Plan." Izplačalo se vam bo! Naš način vam dovoli posojilo denarja po postavnih obrestih, da plačate celo vsoto v dvajsetih mesečnih obrokih.

Fred Lehning Brewing Co. JOLIET, ILL. PIVO V STEKLENICAH. Cor. Scott and Clay Sta. Both Telephones 25. JOLIET, ILLINOIS

Naročite zabojo steklenic novega piva, ki se imenuje EAGLE EXPORT ter je najboljša pijača. E. Porter Brewing Company. Oba telefona 405, S. Bluff St., Joliet, Ill.